TVCCD-827DNR Bestellnummer 18.3810 RONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS



Überwachungskamera D

Diese Anleitung richtet sich an den Installateur der A Kamera. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der **A** Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Diese hochauflösende Farbkamera ist speziell für den Einsatz in Video-Überwachungsanlagen (CCTV) konzipiert. Sie verfügt u. a. über eine Tag/Nacht-Umschaltung mit Infrarot-Sperrfilter (automatisch oder ferngesteuert), Gegenlichtkompensation, digitale Rauschunterdrückung, Spiegelfunktion, (bewegungsgesteuerte) Zoomfunktion, Blendensteuerung, Bewegungserkennung mit Schaltausgang und eine Maskierfunktion zum Überdecken oder Verschleiern nicht zu überwachender Bildbereiche. Das Einstellmenü ist auch über eine RS-485-Schnittstelle fernsteuerbar.

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Die Kamera entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit C€ gekennzeichnet.

- Die Kamera ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Bei Außenmontage muss sie in ein wetterfestes Schutzgehäuse eingesetzt werden.
- Schützen Sie die Kamera vor Staub, Feuchtigkeit und Hitze (zulässige Einsatztemperatur -45 °C bis +50 °C).
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Wird die Kamera zweckentfremdet, nicht richtig installiert oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Kamera übernommen werden.



Soll die Kamera endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Obiektiv

Es kann sowohl ein Objektiv mit gleichspannungsgesteuerter Blende (DC-Objektiv) als auch ein Objektiv mit manueller Blendeneinstellung verwendet werden.



VORSICHT! Schützen Sie den Bildwandler-Chip und die Objektivlinsen vor Staub und Verschmutzung und berühren Sie sie auf keinen Fall mit den Fingern.

1) Die Schutzkappe abnehmen.



2) Bei Verwendung eines C-Mount-Objektivs zuerst den mitgelieferten C-Mount-Adapterring auf das Gewinde (1) schrauben und darauf das Obiektiv. Bei Verwendung eines CS-Mount-Objektivs das Objektiv direkt auf das Gewinde schrauben.

Bei Verwendung eines Objektivs mit gleichspannungsgesteuerter Blende dieses über die Buchse (4) an der Seite der Kamera anschließen. Die Buchse hat folgende Pin-Belegung (R Abbildung):

Dämpfungsspule (damp): (1) = - (2) = +Antrieb (drive): (3) = + (4) = -

4 Installation

- 1) Um die optimale Montagestelle festzustellen, sollte ein Probebetrieb erfolgen. Danach die Kamera über eines der vier 6,35-mm-Gewinde [1/4"] (2) befestigen.
- 2) Die BNC-Buchse VIDEO (8) mit dem Videoeingang eines Monitors verbinden. Bei einer Kabellänge von über 100 m sollte zum Ausgleich von Pegelverlusten durch das Kabel ein Videoverstärker zwischen Kamera und Kabel geschaltet werden.
- 3) Ein Gerät zur Auswertung einer von der Kamera erkannten Bewegung an die Klemmen MD OUT und GND (6) anschließen. Bei jeder Bewegung wird für einige Sekunden der Ausgang MD OUT auf GND geschaltet (max. 24 V--/250 mA).
- 4) Zur Fernbedienung des Einstellmenüs über RS-485, das Steuergerät mit den Klemmen RS-485A und RS-485B (6) verbinden.
- 5) Zum ferngesteuerten Wechsel von Tag- und Nachtbetrieb die Klemmen D/N IN und GND (6) über einen Schaltkontakt verbinden (geschlossener Kontakt = Tag = Farbbetrieb).
- 6) An die beiden Klemmen (9) ein Netzgerät mit einer stabilisierten Ausgangsspannung von 24 V~ oder 12 V-(250 mA Dauerbelastbarkeit) anschließen. Nach dem Anlegen der Betriebsspannung ist die Kamera eingeschaltet und die LED POWER (7) leuchtet.
- 7) Den angeschlossenen Monitor einschalten und die Kamera anhand des Monitorbilds ausrichten. Am Objektiv die Entfernung einstellen. Bei einem Objektiv mit manuell einstellbarer Blende diese auf optimale Bildwiedergabe (Schärfentiefe und Helligkeit) einstellen. Ist bei korrekt eingestellter Entfernung das Bild unscharf, das Auflagemaß für das Objektiv mit dem Einstellhebel (3) korrigieren. Der Hebel ist gleichzeitig eine Feststellschraube und muss zuvor gelöst und nach der Einstellung wieder festgedreht werden.



5 Einstellungen über das Bildschirmmenü

Das Bildschirmmenü wird mit den Richtungstasten U, D, L, R und der mittleren Taste ENTER (5) bedient. Zum Einblenden des Bildschirmmenüs die Taste ENTER drücken. Das Hauptmenü erscheint:

MAIN MENU
1.LENS
2.EXPOSURE ↓
3.BACKLIGHT
4.WHITE BAL
5.DAY&NIGHT
6.SMART 3DNR
7.F-DNR
8 FUNCTION ↓

9 FXIT SAVE ↓ / RESET ↓ / CANCEL ↓

Mit den vertikalen Richtungstasten U/D einen Menüpunkt wählen, mit den horizontalen Richtungstasten L/R den Wert ändern oder eine Option wählen. Steht hinter einem Menüpunkt oder einer Option das Symbol , kann mit der Taste ENTER ein Untermenü aufgerufen oder eine Funktion ausgelöst werden.

Ab Werk ist die Menüsprache auf Englisch eingestellt, sie kann aber im Untermenü FUNCTION geändert werden.

Zum Speichern aller durchgeführten Einstellungen im Hauptmenü in der Zeile 9. EXIT die Option SAVE ← oder in einem Untermenü in der Zeile RETURN die Option SAVE&END & wählen und mit der Taste ENTER bestätigen. Das Menü wird danach ausgeblendet. Zum Verlassen des Menüs ohne die durchgeführten Änderungen zu len. Das Menü blendet sich ansonsten nach ca. 35 s automatisch aus.

Zum Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Werksvorgaben in der Zeile 9. EXIT im Hauptmenü die Option Die Menüsprache ist davon nicht betroffen.

Alle Einstellmöglichkeiten sind auf der Rückseite dieser Anleitung tabellarisch aufgeführt.

6 Technische Daten

Bildabtaster: CCD-Chip, 8,5 mm (1/3")
System: PAL/CCIR
Anzahl der Bildpunkte: . hor. 976 × vert. 582
Auflösung: 700 Linien (Farbe), 800 Linien (S/W)
Objektivanschluss: C/CS-Mount-Gewinde
Mindestbeleuchtung: 0,15 lx (Farbe), 0,01 lx (S/W)
Videoausgang: 1 Vss/75 Ω
Ausgang MD OUT: Open-Collector (NPN), max. 24 V/250 mA
Stromversorgung: 24 V~ oder 12 V max. 250 mA
Einsatztemperatur:45 °C bis +50 °C
Abmessungen: 64 mm × 60 mm × 112 mm
Gewicht:

Änderungen vorbehalten.

Menüzeile/Aus	wahl/Untermenü	i		Einstellung, Funktion
1. LENS - Obj	ektiv			
			1. BRIGHTNESS	Richtwert für die Helligkeitsregelung: 0 55 100
	DC≁		2. IRIS SPEED	Regelgeschwindigkeit für die Blende: 0 15
	für DC-Objektive			RET V = zurück ins Hauptmenü
			3. RETURN	SAVE&END = Änderungen speichern und Menü verlassen
	VIDEO ⁶			für videosignalgeregelte Objektive (nicht mit dieser Kamera verwendbar)
				für Objektive ohne Blendensteuerung
	MANUAL∢		1. BRIGHTNESS	Bildhelligkeit: 0 50 100
2. EXPOSURE	🖌 – Belichtuna			
	1/50			Verschlusszeit: 1/50 s
	,		1. SHUT. MIN3	min. Verschlusszeit [s] für automatische Belichtungsregelung: 1/50
	AUTO.↓		2 SHUT MAX3	max Verschlusszeit [s]: El K (¹ /100) ¹ /250 ¹ /500 ¹ /1000 ¹ /2000
Verschluss	FLK		2. 0.1011.0.01	(flickerless) gegen Bildflimmern hei Lichtguellen an Netzspannung
				feste Verschlusszeit [s]: x256 x128 x4 x2 1/so ELK (1/100) 1/250 1/500 1/1000
	MANUAL₊i		1. LEVEL	1/2000 1/100,000
2 460				Verstärkungsregelung: OEF4 LOW MIDDLE HIGH (aus Begelbereich: klein mittel groß)
2. 700			1 SENGLIP	max verlängerte Belichtungszeit bei schwacher Beleuchtung: x 2 8 256
3. SENSUP	OFF		1. 021001	aus (SENSUP\ALITO ist nur verfüghar, wenn SHITTER – ALITO oder 1/50)
3 BACKLICH	F – Gegenlichtko	mnoneot	tion (nur im Earbhetrich v	
0. DAGREIGH	OFF	mpensal		
				aus Aufhallung duplar Bildharaighar 0 9 15
	Dwnamika=····			Admenung uurikier Didubereicher 0 0 13
	Dynamikerweit	erung	2. HIGH LEVEL	Abdunklung heller Bildbereiche: 0315
	BLC≁		1. VALUE	Grad der Gegenlichtkompensation: LOW, MIDDLE, HIGH (niedrig, mittel, noch)
	Gegenlichtkom	p. für	2. AREA	
	einstelibare Be	reicne	3. DEFAULT ↓	Rücksetzen von VALUE und AREA auf Werksvorgaben
			1. GAIN	Schwellwert für die Schwärzung hellster Bereiche: 0 50 100
	HSBLC ↓	llator	2. MODE	NIGHT ONLY ⁵ (nur bei schwacher Beleuchtung), ALL DAY (immer)
	Bildbereiche	lister	3. MASK LEVEL	Ausdehnung der Schwärzung: 0 70 100
	(Spitzlichtumke	ehr)	4. DEFAULT ↓	Rücksetzen der Werte dieses Untermenüs auf Werksvorgaben
			5. M. SKIP AREA	nicht zu schwärzender Bereich: OFF, ON ↓ 2
4. WHITE BAL	– Weißabgleich	(nur im l	Farbbetrieb verfügbar)	
	ATW			automatischer Weißabgleich für den Farbtemperaturbereich 2500 – 9500 K
	AWB			automatischer Weißabgleich für den Farbtemperaturbereich 1800 – 10 500 K
				halbautomatischer Weißabgleich: In der Einsatzumgebung ein weißes Objekt
	AWC-SET			(z. B. Blatt Papier) vor die Kamera halten und ENTER drücken.
			1. BLUE	Korrekturwert Blau für manuellen Weißabgleich: 0 30 100
	WANUAL∢		2. RED	Korrekturwert Rot für manuellen Weißabgleich: 0 20 100
5. DAY&NIGH	T – Tag- und Nad	chtbetriel	b (Farb- und Schwarzwei	ßbetrieb)
	1. DELAY			Umschaltverzögerung: 0, 1 15
automatische	2. D→N (AGC)			Umschaltschwellwert Tag → Nacht: 16 185 220
Umschaltung	3. N→D (AGC)			Umschaltschwellwert Nacht → Tag: 0 110 204
EXT√	1. DELAY			Verzögerung für Umschaltung über den Eingang "D/N IN": 0. 1 15
	1. BURST			Farbsvnchronsignal: OFF. ON (nur wenn für Svnchronisation des Monitors nötio)
		komne	nsiert im Nahbereich Übe	erbelichtung durch Infrarot-LEDs
D/M I			1 VALUE	Grad der Kompensation: 0 50 100
D/W 4	2 IB SMART	ON.	2 AREA	Wirkungsbereich2
Betrieb	2	0.14	3 IB DWDB	zusätzlich erweiterter Dynamikhereich hei IR-Beleuchtung: OFF 1 15
		OFF	0. 11 DWD11	
			ON OFF	aus bai diagar Kamara abna Euritian
	3. IN LED®		UN, UFF	
COLOR	ID (hanna h		uta) disitala Davaali uta	
6. SMART 3D	ART 3DNR – (bewegungsgesteuerte) digitale Rauschunter			
			1. VALUE	Grad der Hauschunterdruckung: 1 80 200
	ON₽		2. SMART NR	bewegungsgesteuerte Hauschunterdrückung: ON, OFF
			3. SMART LEVEL	Grad der bewegungsgesteuerten Rauschunterdrückung: 1 200
			4. SENSITIVITY	Empfindlichkeit der Bewegungserkennung: 1 80 100
	OFF			aus

wenuzeile/Auswah	ni/Untermenu			Einstellung, Funktion
7. F-DNR – Kontra	sterhöhung bei (z. B. d	urch Ne	bel) verschleiertem Bil	d
	OFF			aus
	1. LEVEL			Grad der Kontrasterhöhung: 0 10 31
			2. COLOR GAIN	Farbintensität: 0 3 10
	MANUAL↓		3. EDGE GAIN	Kantenhervorhebung: 0 3 10
			4. GAMMA	Exponent für Gammakorrektur: USER6, 0.05 0.55 1.0
			1 DETECT EVEL	Schwellwert für automatische Aktivierung: 0 3 5
8. FUNCTION a -	weitere Funktionen			
	OFF			Rewegungserkennung deaktiviert
(NOTION	011			Nummer des einzustellenden Erkennungsbereichs: 1 4
1. MOTION				ON 12 (- Et/oppungsboroich al/tivioren (cinstellan) OEE (- deal/tiviort)
erkennung	ON₊		2. AREA DISFLAT	Empfindlighteit der Bewegungsserkenpung 0. 00. 100
				Lanpindionikeit dei Dewegungserkeitillung. U 30 100
	055		4. NOTION VIEW	nervornebung von Bewegungen im Blid: OFF, UN
	UFF		4 4054	I waskierung von Bliddereichen deaktiviert
2. PRIVACY			1. AREA	Nummer der einzustellenden Maske (beliebiges Viereck): 18
Maskierung von	ON₊J		2. AREA DISPLAY	$UN4^2$ (sicntbar \rightarrow Eckpunkte, Position einstellen), OFF (unsichtbar)
Bildbereichen			3. COLOR	Farbe der gewählten Maske: 0 15
		1	4. TRANSPAR	Transparenz der gewählten Maske: 0 3
		OFF		digitaler Zoom aus
	1. D-ZOOM7		1. RANGE	Vergrößerung: × 1.0 2.0 32.0
	digitaler Zoom	ON₊	2. PAN	horizontale Position des Ausschnitts: -100 0 +100
			3. TILT	vertikale Position des Ausschnitts: -100 +100
		OFF		bewegungsgesteuerter Zoom aus
	2. SMART DZOOM7		1. RANGE	Vergrößerung: × 2.0 5.0
3. D-EFFECT	bewegungs-		2. POSITION ℯJ	Position des Ausschnitts (mit Richtungstasten U/D/L/R wählen, ENTER)
	gesteuerter Zoom		3. SENSITIVITY	Empfindlichkeit der Bewegungserkennung: 0 70 100
			4. TIME	Verweildauer bei vergrößerter Ansicht: 0, 1 15
	3. DIS7		1	Bildstabilisator: OFF, ON
	4. FREEZE			"Einfrieren" des Bildes (Standbild): OFF, ON
	5. MIRBOR			OFF. MIRBOR (horizontal spiegeln), V-FLIP (vertikal spiegeln), BOTATE (drehen)
	6 NEG IMAGE			Negativbild: OFF. ON
				Bildechärfe 0 18 31
				Schwarzwert: 0 28 63
	2. MONITOR			Earbintoncität: 0 128 255
	Monitortyp	*		Francistat. 0 120 200
	(Röhren- oder	LCD		Exponent fur Gammakonektur. USER*, 0.05 0.45 1.0
	LCD-Monitor)	4	2. PED LEVEL	Scriwarzwert: U 28 03
		0.55	3. COLOR GAIN	Farointensitat: 0 128 255
4. IMAGE ADJ ₊J	3. LENS SHADING	OFF		Korrektur des Helligkeitsabtalls an den Bildrändern deaktiviert
	Korrektur des Hellig-		1. LEVEL	Grad der Korrektur: 0 50 60
	keitsabfalls an den	ON≁	2. H-CENTER	horizontale Mitte der Korrektur: 0 128 255
	Dildrandern		3. V-CENTER	vertikale Mitte der Korrektur: 0 128 255
			1. SENSUP	verlängerte Belichtungszeit zur Erkennung defekter Pixel: × 4, 8, 16, 32, 64, 128
	4. DEFEUT		2. DIFF	Größe des Referenzbereichs bei der Defekterkennung: 0, 1, 2, 3
	Erkennung derekter Sensorpixel		3. THRESHOLD	Schwellwert für die Erkennung defekter Sensorpixel: 1, 2, 3, 4
	Sensorpixei		4. START ↓	startet den Korrekturvorgang: Das Objektiv abdecken, dann ENTER drücken.
			OFF	Es wird kein Name (Kamerabezeichnung) angezeigt.
	1. CAM ITTLE		01	Namen eingeben mit U/D/L/R/ENTER: Zeichen wählen, ←→ = Zeichenposition,
	Kameraname im Bild		UN +I	CLR = Namen löschen, POS = Position im Bild, END = Eingabe beenden
5. COMM ADJ ↓	2. PROTOCOL		1	Steuerprotokoll: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP
			1. CAM ID	Kamera-Adresse für Fernsteuerung über RS-485: 1 255
	3 BS485 /		2 ID DISPLAY	Finblenden der Adresse: OFF. ON a (Position festlegen: LI/D/L/B/ENTER)
	5.1101004		3 BAUDBATE	Baudrate: 2400 4800 9600 19200 38400 57600
	INT		O. DRODINIL	interne Bildsynchronisation
6. SYNC				Descalage zur Verenzungespannung (zur bei Westselepennung): 0
	L/L4		I. FRASE	Fridsemage zur Versorgungsspannung (nur bei wechselspannung): 0
. LANGUAGE				10 Menusprachen: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO,
9. EXII	0.01/2			
	SAVE₽			Anderungen speichern und Menü verlassen
				I alla L'installungen auf Madunusen kan augüsligetasi und Magüusedasen
	RESET₊J			alle Einstellungen auf werksvorgaben zurücksetzen und menu verlassen

¹Die Zeile RETURN ist in allen Untermenüs vorhanden. Sie führt zur höheren Menüebene oder zum Verlassen des Menüs mit Speicherung. ²Bereich festlegen: ENTER drücken, Position (POSITION)/Größe (SIZE) mit Richtungstasten (U, D, L, R) einstellen und jeweils mit ENTER bestätigen, RET (zurück zum Menü) oder AGAIN (Einstellung korrigieren) wählen und ENTER drücken

 Image: short wenn LENS = DC
 4nicht wenn DAY&NIGHT = AUTO
 5nicht wenn EXPOSURE\AGC = OFF
 6Einstellung nicht sinnvoll

 7Die Funktionen D-ZOOM, SMART DZOOM und DIS schließen sich gegenseitig aus, es kann nur eine zurzeit gewählt werden.
 6Einstellung nicht sinnvoll

TVCCD-827DNR Order number 18.3810



G Surveillance Camera

These operating instructions are intended for the installer of the camera. Please read the operating instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

1 Applications

This high-resolution colour camera is especially designed for use in video surveillance systems (CCTV). Its functions include day/night switching with infrared suppression filter (automatic or remote-controlled), backlight compensation, digital noise reduction, mirror-inverted image display, (motion-controlled) zoom function, iris control, motion detection with switching output, and a masking function to cover or conceal zones that are not to be monitored. The setting menu can also be remotecontrolled via an RS-485 interface.

2 Important Notes

The camera corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The camera is suitable for indoor use only. For outdoor mounting, the camera must be placed into a weatherproof housing.
- Protect the camera against dust, humidity and heat (admissible ambient temperature range: -45 °C to +50 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the camera and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the camera is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly installed or if it is not repaired in an expert way.

If the camera is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Lens

A lens with DC voltage-controlled iris (DC lens) or a lens with manual iris adjustment can be used.



CAUTION! Protect the image sensor chip and the lens assembly against dust and impurities and never touch them with your fingers.

1) Remove the protective cover.

2) When using a C mount lens, first screw the C mount adapter ring provided onto the thread (1) and then the lens on top. When using a CS mount lens, screw the lens directly onto the thread.

When using a lens with a DC voltage-controlled iris, connect this lens to the jack (4) on the side of the camera. The jack has the following pin configuration (\mathbb{R} figure):

Damp: ① = - ② = + Drive: ③ = + ④ = -

4 Installation

- To find the optimum place of mounting, make a test run. Then fasten the camera, using one of the four 6.35 mm (14") threads (2).
- Connect the BNC jack VIDEO (8) to the video input of a monitor. For a cable length of more than 100 m, a video amplifier should be inserted between camera and cable to compensate level loss.
- Connect a unit for evaluating camera-detected motions to the terminals MD OUT and GND (6). For each motion, the output MD OUT will be switched to GND for a few seconds (24 V--/250 mA max.).
- To make menu settings by remote control via RS-485, connect the control unit to the terminals RS-485A and RS-485B (6).
- For remote-controlled day/night switching, connect the terminals D/N IN and GND (6) via a switching contact (closed contact = day = colour mode).
- Connect a power supply unit with a regulated output voltage of 24 V~ or 12 V-... (permanent rating: 250 mA) to the two terminals (9). Once the operating voltage is applied, the camera will be switched on and the LED POWER (7) will light up.
- 7) Switch on the monitor connected and align the camera by means of the monitor image. Adjust the focus at the lens. For a lens with manually adjustable iris, adjust this iris to optimum image display (depth of focus and brightness). If the image is not clear even though the focus has been adjusted correctly, readjust the mechanical focus for the lens by means of the adjustment lever (3). The adjustment lever also serves as a setscrew: Loosen it prior to making the adjustment and fasten it again once the adjustment has been made.



5 Adjustments via the On-screen Menu

The on-screen menu is operated by means of the arrow buttons U, D, L, R and the middle button ENTER (5). To display the on-screen menu, press the button ENTER. The main menu will appear:

MAIN MENU

1	.LENS	
2	.EXPOSU	RE ↓
3	.BACKLI	GHT
4	.WHITE	BAL
5	.DAY&NI	GHT
6	.SMART	3DNR

- 7.F-DNR
- 8.FUNCTION ↓

9.EXIT SAVE ↔ /RESET ↔ /CANCEL ↔

To select a menu item, use the vertical arrow buttons U/D; to change a value or to select an option, use the horizontal arrow buttons L/R. When the symbol \prec appears behind a menu item or option, the button ENTER can be pressed to call up a submenu or to activate a function.

The menu language is factory-set to English. It can be changed in the submenu FUNCTION.

To save all the settings you have made, either, in the main menu, go to the line 9. EXIT and select the option SAVE 4^{-1} , or, in a submenu, go to the line RETURN and select the option SAVE&END 4^{-1} , and then (in both cases) press ENTER to confirm. The menu will disappear. To exit the menu without saving any changes, select the option CANCEL 4^{-1} in the line 9. EXIT. The menu will automatically disappear after approx. 35 seconds if no button is pressed.

To reset all values to their factory settings, go to the main menu and select the option RESET in the line 9.EXIT and then press the button ENTER to confirm. The reset will not affect the menu language.

Please refer to the reverse page of these instructions for a tabulated list of all available setting options.

6 Specifications

Image sensor: CCD chip, 8.5 mm (1/3")
System: PAL/CCIR
Number of pixels: hor. 976 × vert. 582
Resolution:
Lens connection: C/CS mount thread
Minimum illumination: 0.15 lx (colour), 0.01 lx (B/W
Video output: 1 Vpp/75 Ω
Output MD OUT: open collector (NPN), 24 V m /250 mA max.
Power supply: 24 V~ or 12 V- 250 mA max.
Admissible temperature: -45 °C to +50 °C
Dimensions:
Weight:

Subject to technical modification.





Menu line/Sele	ction/Submenu			Setting, function			
1. LENS							
			1. BRIGHTNESS	Reference value for brightness control: 0 55 100			
	DC ↓ for DC lenses		2. IRIS SPEED	Control speed for iris: 0 15			
				RET + = back to the main menu			
			3. RETURN	SAVE&END → = save changes and exit menu			
	VIDEO ⁶			For video-controlled lenses (cannot be used with this camera)			
				For lenses without iris control			
	MANUAL		1. BRIGHTNESS	Image brightness: 0 50 100			
2. EXPOSURE	له.						
	1/50			Shutter time: 1/50 s			
			1. SHUT. MIN3	Min. shutter time [s] for automatic exposure control: 1/50			
1. SHUTTER	A010₽		2. SHUT. MAX3	Max. shutter time [s]: FLK (1/100), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 1/100 000			
	FLK			(Flickerless) to prevent image flickering for light sources connected to the mains			
				Fixed shutter time [s]: x256, x128 x4, x2, 1/50, FLK (1/100), 1/250, 1/500, 1/1000,			
	MANUAL		1. LEVEL	1/2000 1/100 000			
2. AGC	1			Gain control: OFF ⁴ , LOW, MIDDLE, HIGH (off, control range: small, middle, large)			
	AUTO₊⁵		1. SENSUP	Max. prolonged exposure time for low-light conditions: × 2 8 256			
3. SENSUP	OFF			Off (SENSUP\AUTO only available when SHUTTER = AUTO or 1/50)			
3. BACKLIGH	T – Backlight competition	ensation	(only available in colou	ir mode)			
	OFF			Off			
	DWDR₊		1. LOW LEVEL	Brightening of dark image areas: 0 8 15			
	dynamic range exp	pansion	2. HIGH LEVEL	Darkening of bright image areas: 0 3 15			
	BLC		1. VALUE	Level of backlight compensation: LOW, MIDDLE, HIGH			
	backlight comp.		2. AREA	One or two areas ² : SINGLE J, DOUBLE J			
	for adjustable area	as	3. DEFAULT ↓	Reset VALUE and AREA to their factory settings			
			1. GAIN	Threshold value for blackening of brightest areas: 0 50 100			
	HSBLC ↓ 2. M blackening of brightest 3. M		2. MODE	NIGHT ONLY ⁵ (for low-light conditions only), ALL DAY (always)			
			3. MASK LEVEL	Size of blackened area: 0 70 100			
	image areas 4. DEFAULT ↓			Reset the values of this submenu to their factory settings			
	-		5. M. SKIP AREA	Area not to be blackened: OFF. ON 412			
4. WHITE BAL	– White balance (o	nlv avail	able for colour mode)				
	ATW	,	,	Automatic white balance for the colour temperature range 2500 – 9500 K			
	AWB			Automatic white balance for the colour temperature range 1800 – 10 500 K			
				Semi-automatic white balance: In the environment of application, hold a white object			
	AWC→SET			(e. g. a sheet of paper) in front of the camera and press ENTER			
			1. BLUE	Correction value blue for manual white balance: 0 30 100			
	MANUAL₄		2. RED	Correction value red for manual white balance: 0 20 100			
5. DAY&NIGH	T – Day and night m	node (co	lour mode and B/W mo	ode)			
	1. DELAY	1		Switching delay: 0, 1 15			
automatic	2. D→N (AGC)			Switching threshold value day → night: 16 185 220			
switching	3. N→D (AGC)			Switching threshold value night → day: 0 110 204			
EXT₄J	1. DELAY			Delay time for switching via the input "D/N IN": 0, 1 15			
	1. BURST			Colour burst signal: OFF, ON (only when the monitor requires the signal for synchronization)			
		Compe	ensates overexposure o	of close objects by infrared LEDs			
B/W			1. VALUE	Level of compensation: 0 50 100			
B/W mode	2. IR SMART	ON₊I	2. AREA ↓	Area of application ²			
only			3. IR DWDR	Additionally expanded dynamic range for IR illumination: OFF. 1 15			
		OFF	1	Off			
	3. IR LED ⁶		ON. OFF	Not functional for this camera			
COLOR	o. in EED. ON, OIT			Colour mode only			
6. SMART 3DM	ABT 3DNB – (Motion-controlled) digital poise reduction						
	ON 4		1. VALUE	Level of noise reduction: 1 80 200			
			2. SMART NR	Motion-controlled noise reduction: ON, OFF			
			3. SMART LEVEL	Level of motion-controlled noise reduction: 1 200			
			4 SENSITIVITY	Sensitivity of motion detection: 1 80 100			
	OFF			Off			
L							

Ar Hum Comman OPF Off MANUAL Intervent of the activation activation of the activation of the activation of the activation of the activation activataction a	Contract hand in a far face of impage								
OFF Off Colour Intensity. 0:	7. F-DNH – Contra	isi boost, e. g. for fogge	u image	S	04				
ANUAL J I. LEVEL Level of contrast boost: 0 10		OFF			Ott				
MANUAL - 2. COLOR GAN Calculation 310 AUTO - 310 Exponent for gamma contaction. USERN, 0.050.551.0 AUTO - 1. DETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: 0310 B. FUNCTION - - Additional functions DETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: 0310 1. MOTION motion detection OFF Munder of the detection area to be set 114 2426 DISPLAY 2. AREA DISPLAY ON -4 7 is excitate for detection area to be set 114 2426 DISPLAY 040000 2. AREA DISPLAY ON -4 7 is excitate for detection area to be set 114 2466 DISPLAY 040000 2. AREA DISPLAY ON -4 7 is excitate for detection area to be set 114 2466 DISPLAY 040000 2. AREA DISPLAY ON -4 7 is excitate for detection area to be set (any four-side shape): 18 2862 DISPLAY 090000 2. AREA DISPLAY ON -4 7 is excitate for detection area: 10009100 09000000000000000000000000000000000				1. LEVEL	Level of contrast boost: 0 10 31				
a. BORGLE 3. EDGE GAN Egge definition: 0 3 10 AUTO 1. DETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: 0 3 5 8. FUNCTION		ΜΔΝΠΔΕ		2. COLOR GAIN	Colour intensity: 0 3 10				
AUTO J I. BETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: USERN, 0.050.551.0 8. FUNCTION J - Additional functions DETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: 095 1. MOTION motion detection - Additional functions DETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: 0910 1. MOTION motion detection - Additional functions - Additional detection area.) (0				3. EDGE GAIN	Edge definition: 0 3 10				
AUTO J. I. DETECT LEVEL Threshold value for automatic activation: 0 3 5 8. FUNCTION J. OFF Molon detection detection area to be set: 1 4 1. MOTION motion detection N.J. Sensitivity of motion detection area to be set: 1 4 1. MOTION motion detection 3. VALUE Sensitivity of motion detection: 0 90 100 2. PRIVACY Masking of image areas deaduated 15 3. NALUE Sensitivity of motion detection: 0 90 100 16 4. NOTION VIEW Highlight motions in mage: 0FF, 0N 16 7. MOTION VIEW AREA DISPLAY ON 4/// Visible -> set corners, position, 0FF (indem) 16 1. D-ZOOM? GUT ON 4/// Visible -> set corners, position, 0FF (indem) 16 16 3. D-EFFECT 1. D-ZOOM? ON 4/// Visible -> set corners, position, 0FF corners, position, 0FF, 0F 100 100 3. D-EFFECT 1. RANGE Zoom -> Visition mask based edid: 0 3 100 100 100 3. D-EFFECT 2. SMATT DZOOM? EPAN Horizontal position of the zoom area: 100 0 +100 100 100 100				4. GAMMA	Exponent for gamma correction: USER6, 0.05 0.55 1.0				
B. FUNCTION → - Additional functions Additional functions 0.F Molion detection deactivated Number of the detection area to be set: 1 4 1. MOTION motion detection ON ↓ 2. AFREA DISPLAY 3. VALUE Senativity of motion detection: 0 90 100 2. PRIVACY masking of image areas ON ↓ 2. AFREA DISPLAY 3. VALUE Senativity of motion detection: 0 90 100 2. PRIVACY image areas ON ↓ 2. AFREA DISPLAY 4. MOTION VIEW Motion detection: 0 90 100 2. PRIVACY image areas ON ↓ 2. AFREA DISPLAY 4. MOTION VIEW Number of mask b be set (any four-sided shape): 1 8 3. OLCOR COLOR Color of the mask selected: 0 3 Color of the mask selected: 0 3 3. OLCOR OFF Digital zoom off Digital zoom off Color of the zoom area: -100 0+100 3. TLT Vertical position of the zoom area: -100 0+100 0+100 2+100 3. DIS7 Interpretional position of the zoom area: -100 0+100 0+100 3. DIS7 Interpretion of the color area (select with arrow battons UD/LIA, press ENTER) 2+100 3. DIS7 Interpretion of the zoom area: -1000+100 0+100 3.		AUTO₊		1. DETECT LEVEL	Threshold value for automatic activation: 0 3 5				
OFF Motion detection Motion detection each basist 14 1. MOTION motion detection 0N J 3. VALUE Sensitivity of motion detection area to be set: 14 2. PRIVACY making of image areas description of the discipation area to be set: 14 3. VALUE Sensitivity of motion detection area). OFF (= deactivated) 3. VALUE Sensitivity of motion detection area). OFF (= deactivated) Sensitivity of motion detection area). OFF (= deactivated) 2. PRIVACY making of image areas description of the mask select of 15 Sensitivity of motion detection 16 10	8. FUNCTION ୶ –	Additional functions							
1. MOTION motion detection I. AREA Number of the detection area to be set: 1 4 2. APEA LOBICAY 3. VALUE Sensitivity of motion detection read, DFF (executivated) 2. PRIVACY 3. VALUE Sensitivity of motion detection read, DFF, ON 2. PRIVACY Marking of image areas descrivated Marking of image areas descrivated 2. PRIVACY AREA DISPLAY AVALUE Sensitivity of motion detection read, OFF, ON 2. PRIVACY AREA DISPLAY AVALUE Sensitivity of motion detection read, OFF, ON 3. DUE 2. AREA DISPLAY AVALUE Colour of the mask selected: 03 3. DUE 0.01/2 2. PARA Horizotal position of the zoom area: -1000+100 3. DUE 0.01/2 2. PARA Horizotal position of the zoom area: -1000+100 3. DUE 0.01/2 2. PARA Paratilization of the zoom area: -1000+100 3. DUE 0.01/2 2. PARA Paratilization: OFF, ON 0+100 3. DUE 0.01/2 1. RANGE Zoom :: x 20 5.0 0+100 3. DUE 0.01/2 1. RANGE Zoom :: x 20 5.0 0+100 3. DUE 0.01/2 1. RANGE Zoom off <td< td=""><td></td><td>OFF</td><td></td><td></td><td>Motion detection deactivated</td></td<>		OFF			Motion detection deactivated				
MOTION motion detection motion detection ON μ ² 2 APE DisPLAY 2 ON μ ² 2 APE DisPLAY 2 ON μ ² 2 APE DisPLAY 4 ON μ ² 2 APE DisPLAY 4 Motion View 4 Highlight motions in mage OFF, ON 4 APE DisPLAY 4 2. PRIVACY making of image areas areas ON μ ² 2 APE A DISPLAY 4 APE A DISP				1. AREA	Number of the detection area to be set: 1 4				
Index detection ON J 3. VALUE Sensitivity of metion detection: 090100 2. PRIVACY making of mage areas OFF I. AREA Number of mask to be set (any four-sided shape): 18 2. PRIVACY masking of mage areas I. AREA Number of mask to be set (any four-sided shape): 18 3. D-EFFECT I. AREA Number of mask to be set (any four-sided shape): 18 3. D-EFFECT I. RANSPAR Transparency of the mask selected: 015 4. TRANSPAR Transparency of the mask selected: 015 5. COMM I. RANSPAR Transparency of the mask selected: 016 6. VEC OFF Digital zoom off 1. RANSPAR Transparency of the mask selected: 016 2. SMART DZOOM7 OFF Molion-controlled zoom off 3. D-EFFECT 1. RANGE ZOOM : 2007 3. DIS7 Inage stabilization: OFF, ON 1100 3. DIS7 Inage stabilization: OFF, ON 1101 3. SUBSTIVITY Sensitivity of motion detection: 070100 1102 3. NARPREZ Inage stabilization: OFF, ON 1102 3. USIS7 Inage shapeas: 01831 1102 </td <td>1. MOTION</td> <td></td> <td></td> <td>2. AREA DISPLAY</td> <td>ON 4 2 (= activate/set detection area), OFF (= deactivated)</td>	1. MOTION			2. AREA DISPLAY	ON 4 2 (= activate/set detection area), OFF (= deactivated)				
4. MOTION VIEW Highlight motions in mage: DFF, ON 2. PRIVACY making of image areas ON J AREA Making of image areas deactivated 2. PRIVACY making of image areas ON J I. AREA Number of mask to be set (any four-side shape): 1 8 3. D-EFFECT 1. D-ZOOM? digital zoom OFF Digital zoom off 1. D-ZOOM? digital zoom I. RANGE Z. AREA DISPLAY ON J 3. D-EFFECT 1. D-ZOOM? digital zoom OFF Digital zoom off 2. SMART DZOOM? dom/dom/dom/dom/dom/dom/dom/dom/dom/dom/	motion detection	ON ₊J		3. VALUE	Sensitivity of motion detection: 0 90 100				
Comparing a grass of the second				4. MOTION VIEW	Highlight motions in image: OFF. ON				
2. PRIVACY making di image areas 1. APEA Number of mask to be set (any four-sided shape): 1 8 2. AREA DISPLAY ON +// Volval (visible set corner), position), OFF (indiden) 3. D-EFFECT 1. D-ZOOM7 dgata form 0FF Colour of the mask selected: 0 15 1. D-ZOOM7 dgata form 1. RANCE Zoom :+ 10 20 32.0 2. SNART DZOOM7 dgata form 1. RANCE Zoom :+ 10 20 32.0 3. D-EFFECT 2. SANAT DZOOM7 dgata form 1. RANCE Zoom :+ 10 20 32.0 3. D-EFFECT 0. SANAT DZOOM7 motion-controlled zoom 1. RANCE Zoom :+ 10 20 32.0 3. DIS7 1. RANCE Zoom :+ 20 50.0 3. DIS7 Motion-controlled zoom 1. RANCE 2. POSITION + 3. DIS7 Image statilization: OFF, ON 1. TATE 1. Mage freeze* 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror hoizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE Negative image: OFF, ON 1. SHAPPNESS 1. SHAPPNESS 1. GAMMA Exponent for gamma correction: USER, 0.050451.0 2. MONITOR 0FF 1. COLOR GAIN Colour intensity: 0128255 3. LENS SHADING 0FF 1. EVELVE <t< td=""><td>-</td><td>OFF</td><td></td><td></td><td>Masking of image areas deactivated</td></t<>	-	OFF			Masking of image areas deactivated				
Princip image areasing image areasing imag		-		1. AREA	Number of mask to be set (any four-sided shape): 1 8				
Image areas ON↓i 3. COLOR Colour of the mask selected: 03 3. OLOR 3. COLOR Colour of the mask selected: 03 3. COLOR 4. TRANSPAR Transparency of the mask selected: 03 3. COLOR 9. PEFFECT 04100 1. FANGE 2.001.1 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM7 04100 1. FANGE 2.001.2 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM7 04100 1. FANGE 2.001.2 04100 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM7 04100 1. FANGE 2.001.2 04100 3. DEFFECT 1. RANGE 2.001.2 2.001.2 04100 3. DEFFECT 1. RANGE 2.001.2 04100 3. DEFFECT 1. RANGE 1. RANGE 050 3. DEFFECT 3. SENSTITUTY Sensitivity of motion detection: 070100 110 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 115 116 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 1	2. FRIVACT masking of			2 AREA DISPLAY	$ON \neq 2$ (visible \rightarrow set corners, position). OFF (hidden)				
4. TRANSPAR Transparency of the mask selected: 03 4. TRANSPAR Transparency of the mask selected: 03 5. D-EFFECT 1. D-ZOOMP digital zoom OFF Digital zoom (ft) 2. SMART DZOOMP zoom OF Distribution 2. PAN Horizontal position of the zoom area: -1000+100 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOMP zoom OFF Transparency of the mask selected: 03 0+100 3. DIS7 Transparency of the mask selected: 0	image areas	ON ₊J		3 COLOB	Colour of the mask selected: 0 15				
4. IMAGE ADJ.µ 1. D-ZOOM/7 digital zoom OFF Digital zoom (x + 10, 20, 32, 0) 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM/7 motion-controlled zoom OFF Motion-controlled zoom (if zoom x = 2,100, +100 4. INAGE ADJ.µ 2. SMART DZOOM/7 motion-controlled zoom OFF Motion-controlled zoom (if zoom x = 2, 5, 0) 5. D-EFFECT 3. DIS7 Image Stabilization: OFF, ON 2. POSITION µ 6. NEG. IMAGE OFF, IMREON µ Position of the zoom area: -100, 0, +100 7. LNREV 3. DIS7 Image Stabilization: OFF, ON 8. MIRROR OFF, MIRROR (minor horizontal), V-FLIP (minor vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Inage stabilization: OFF, ON 1. SHARPNESS I. PED LEVEL 1. GAMMA Exponent for gamma correction: USER*, 0.05, 0.45, 1.0 2. MONITOR monitor type OFF 4. IMAGE ADJ.µ 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ.µ 3. LENS SHADING 0. SCOLOR GAIN Colour intensity: 0, 128, 255 3. CENTER Vertical correction: 0, 128, 255 3. VCENTER Vertical correction: 0, 128, 255 3. VCENTER Vertical correction: 0, 128, 255 3. SCHEFCT J Staret J retroscom process: Coo	-			4 TRANSPAR	Transparency of the mask selected: 0 3				
1. D-200M7 digital zoom 1. RANGE 200m : × 1.02.0 32.0 3. D-EFFECT 2. SMART D200M7 motion-controlled 0N J 2. PAN Horizontal position of the zoom area: -1000+100 3. D-EFFECT 2. SMART D200M7 motion-controlled 0N J 2. POSITION J Position of the zoom area: eloct with arrow buttons U/D/L/R, press ENTER) 3. D-EFFECT 2. SMART D200M7 motion-controlled 0N J 2. POSITION J Position of the zoom area (select with arrow buttons U/D/L/R, press ENTER) 3. DIS7 1. RANGE Zoom : × 1.0 2.0 5.0 1.00 4. FREZE Image stabilization. OFF, ON 1.00 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 18 31 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 18 31 2. MONITOR monitor type 0FF Colour intensity: 0 128 255 3. LENS SHADING correction of thightness decrease at image edges 0FF Colour intensity: 0 128 255 4. IMAGE ADJ J 3. LENS SHADING correction of thightness decrease at image edges 0FF Correction of trightness decrease at image edges deactivated 5. COMM ADJ J 2. ROTOCOL 0FF Correction of trightness decrease at image edges deactivated 6. SYNC 1. CAM TITLE camera name in image			OFF		Digital zoom off				
1. D/2004m ² dgild zoom ON J 2. PAN Horizontal position of the zoom area: -100 0 +100 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM ⁷ motion-controlled zoom origital OFF Motion-controlled zoom off 2. SMART DZOOM ⁷ motion-controlled zoom origital 1. RANGE Zoom : x 20 5.0 3. DIS7 1. RANGE Zoom : x 20 5.0 3. DIS7 Image frazes ² OFF, ON 4. FREEZE Image stabilization: OFF, ON 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 2. MONITOR montor type I. GAMMA Exponent for gamma correction: USER#, 0.05 0.45 1.0 2. MONITOR montor type I. CAG GAIN Colour intensity: 0 128 255 3. CUCR Gravity Vertical centre of correction: 0 128 255 4. IMAGE ADJ.J 3. LENS SHADING correction of binghiness decrease at image edges deactivated 2. PD LEVEL Black level: 0 28 63 2 255 4. DEFECT J GMET SAMENP 2 255 <t< td=""><td></td><td>1 D 700M7</td><td></td><td>1 BANGE</td><td>Zoom : x 1 0 20 32 0</td></t<>		1 D 700M7		1 BANGE	Zoom : x 1 0 20 32 0				
3. D-EFFECT Image shares Image shares 100 0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.		digital zoom	ON	2 PAN	Horizontal position of the zoom area: -100 0 +100				
3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM7 molior-controlled zoom 0.0 FT Molion-controlled zoom off Molion-controlled zoom off 3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM7 molior-controlled 1. RANGE Z 0 5.0 3. DLS7 1. RANGE Sensitivity of motion detection: 0 70 100 4. TIME Devel time for enlarged view: 0, 1 15 5. MIRROR 5. MIRROR OFF, MIRROR (miror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image stabilization: OFF, ON 1. RANGE X 1. SHARPNESS Image stapilization: OFF, ON 1. SHARPNESS 1. SHARPNESS Inage stapilization: OFF, ON 1.0 2. MONITOR monitor type 1. CAM A Exponent for gamma correction: USER4, 0.05 0.45 1.0 1. GAMMA Exponent for gamma correction: USER4, 0.05 0.45 1.0 1.0 2. MONITOR monitor type 1. CAM A Exponent for gamma correction: USER4, 0.05 0.45 1.0 2. MONITOR monitor type 1. SANAPT J 2. PED LEVEL Black level: 0 28 255 4. IMAGE ADJ4 3. CENC GAIN Correction of brightness decrease at image edges deactivated Correction of brightness decrease at image edges deactivated 1. EVEL Level of correction: 0 128 255		a gitai 20011		3 TILT	Vartical position of the zoom area: $-100 cmtho = 100$				
3. D-EFFECT 2. SMART DZOOM motion-controlled zoom 1. RANGE Image: 20. m. 22. 0. m. 5.0 3. D-EFFECT 0N → 1. RANGE 2. POSITION → Position of the zoom area (select with arrow buttons U/D/L/R, press ENTER) 3. SENSITIVITY 3. DIS7 1. RANGE 3. SENSITIVITY Sensitivity of motion detection: 0 70 100 3. DIS7 1. mage stabilization: OFF, ON 4. REEZE Image stabilization: OFF, ON 5. MIRNOR OFF, MIRNOR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 01831 2. MONITOR monitor type 1. GAMMA Exponent for garma correction: USER*, 0.050451.0 2. MONITOR monitor type 1. GAMMA Exponent for garma correction: 0128255 4. IMAGE ADJ, J 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at mage edges OFF 6. NEECT -J 2. OCLOT GAIN Colour intensity: 0128255 7. MONITOR correction of defective series pixels 1. LEVEL Level of correction: 0128255 8. DEFECT -J 0N -J 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: v. 4, 8, 16, 32, 64, 128 5. COMM ADJ -J 2. PROTOCOL 1. CAM TITLE <b< td=""><td></td><td></td><td>OFF</td><td>0. 1121</td><td>Motion-controlled zoom off</td></b<>			OFF	0. 1121	Motion-controlled zoom off				
3. D-EFFECT 2. SMART D2OOM ¹ II. RAVADC 2. VOIT : X 4.0 3.0 3. D-EFFECT 2. POSITIOL ¹ 2. POSITIOL ¹ Position of the zoom area (select with arrow buttons U/DL/R, press ENTER) 3. D/S 3. DIS7 Image Stabilization: OFF, ON 1. TAVADC 2. POSITIOL ¹ 4. FREEZE Image Stabilization: OFF, ON 1. SHARPOR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 18 31 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 18 31 2. COLOR GAIN Color GaMMA 2. MONITOR monitor type I 1. PED LEVEL Black level: 0 28 63 3. COLOR GAIN 3. CLNS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 2. PED LEVEL Black level: 0 128 255 3. COLOR GAIN 4. IMAGE ADJ+ 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges OFF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ+ 3. LENS SHADING decrease at image edges OFF Correction of or correction: 0 128 255 3. V-CENTER 4. IMAGE ADJ+ 4. DEFECT J 2. HCENTER Vertical centre of correction: 0 128 255 3. SENSUP			UFF						
3. DEPPENT mode-controlled zoom [ON_J] 2. POSIDINUTS Position of the could also genee with a row builds (D/D/H); press ENTEN) 4. IMAGE ADJ_4 3. DIS7 Image stabilization: OFF, ON Image stabilization: OFF, ON 4. FREEZE Image stabilization: OFF, ON Image stabilization: OFF, ON 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 01831 2. MONITOR monitor type 1. CPL LEVEL Black level: 02863 3. LENS SHADING orrection of brightness decrease at image edges OFF Colour intensity: 0128255 4. IMAGE ADJ_4 3. LENS SHADING monitor type OFF Colour intensity: 0128255 6. SPNC 1. LEVEL Evel of correction: 05060 OFF 6. SPNC 1. CAM TITLE camera name in image 1. LEVEL Evel of correction: 0128255 5. COMM ADJ4 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, SPD-S, DONGYANG, NICP 6. SYNC 1. CAM TITLE camera name in image OFF No camera aname is shown. 6. SYNC 1.T 1. CAM ID 2. ID DISPLAY Shave kharges: Sin remote control via AS-485: 1255		2. SMART DZOOM7			Z00111 X Z.U 5.0				
3. SERSTIVITY Sensitivity or motion delection: 07.0100 4. TIME Dwell time for enlarged view: 0, 115 3. DIS7 Image stabilization: OFF, ON 4. FREEZE Image stabilization: OFF, ON 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. I.MAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 01831 2. MONITOR monitor type ICT 1. PED LEVEL 9. ZOLOR GAIN Colour intensity: 0128255 3. OLOR GAIN Colour intensity: 0128255 4. IMAGE ADJ+# 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 0. CPF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ+# 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ+# 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ+# 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges 6. SERUE 0FF 4. IMAGE STADING correction of brightness decrease at image edges 0FF 6. SENC 1. EVEL Level of correction: 0128255 7. LEVEL Vericial centre of correction: 0128255 </td <td>3. D-EFFEGI</td> <td>motion-controlled</td> <td>ON₊</td> <td>2. PUSITION 4</td> <td>Position of the zoom area (select with arrow buttons U/D/L/R, press ENTER)</td>	3. D-EFFEGI	motion-controlled	ON₊	2. PUSITION 4	Position of the zoom area (select with arrow buttons U/D/L/R, press ENTER)				
4. IMAE Devel time for enarge of verv () 1 its 3. DIS7 Image stabilization: OFF, ON 4. FREEZE Image stabilization: OFF, ON 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 18 31 2. MONITOR 1. SED LEVEL Black level: 0 28 63 4. IMAGE ADJ.J 3. LENS SHADING Color intensity: 0 128 255 3. LENS SHADING 1. GAMMA Exponent for garma correction: USER*, 0.05 0.45 1.0 2. PED LEVEL Black level: 0 28 63 3. COLOR GAIN Correction of brightness decrease dimage edges deactivated 0 255 3. LENS SHADING OFF Correction of Using the sed secares at image edges deactivated 4. DEFECT.J 0 4. CENTER Horizontal centre of correction: 0 128 255 4. DEFECT.J 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x.4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Starts the correction or 0 detection of defective pixels: x.4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Starts the correction process: Cover the lens, filten press ENTER. 3. CAM TITLE 0 FF No camera name is shown. 5. COMM ADJ-J 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 2. N		20011		3. SENSITIVITY	Sensitivity of motion detection: 0 70 100				
3. DIS' Image stabilization: OFF, ON 4. FREEZE Image freeze*. OFF, ON 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG, IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 1. SHARPNESS Image stabilization: OFF, ON 2. MONITOR I. PED LEVEL Black level: 02863 4. IMAGE ADJ_J 3. LENS SHADING Correction of brightness decrease at image edges deactivated 0. orrection of brightness decrease at image edges deactivated I. LEVEL Level of correction: 05060 3. LENS SHADING OFF Correction of orrection: 05060 I. LEVEL 4. DEFECT_J detection of defective sensor pixels I. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x 4, 8, 16, 32, 64, 128 5. COMM ADJ_J 1. CAM TITLE I. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x 1, 2, 3, 4 4. START_J Starts the correction: 0128255 255 5. COMM ADJ_J 2. PETOTOCOL Correction of ordective sensor pixels I. SAVE 6. SYNC INT I. CAM ITTLE Control protocol: PELCO-P, StD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485 J I. D		0.0107		4. TIME	Dwell time for enlarged view: 0, 1 15				
4. HHELZE Image Treezer: UPF, ON 5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG, IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 1831 2. MONITOR J 2. COLG RAIN monitor type J 2. COLG RAIN J 2. COLG RAIN Colour intensity: 0 12863 J 3. LENS SHADING I.GAMMA Correction of brightness decrease at image edges I.SUPE A. IMAGE ADJ.J.J 3. LENS SHADING Correction of brightness decrease at image edges I.LEVEL I. SENSUP Prolonged exposure time for decision of brightness decrease at image edges deactivated OFF Correction of brightness decrease at image edges deactivated I. DEFECT_J LEVEL Level of correction: 0 128255 4. DEFECT_J I.SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x 4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: 1, 2, 3, 4 Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. OFF No		3. DIS7			Image stabilization: OFF, ON				
5. MIRROR OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE 6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 1831 2. MONITOR monitor type		4. FREEZE			Image "freeze": OFF, ON				
6. NEG. IMAGE Negative image: OFF, ON 1. SHARPNESS Image sharpness: 0 1831 4. IMAGE ADJ,J 2. MONITOR monitor type CRT 1. PED LEVEL Black level: 0 2863 2. MONITOR monitor type - 1. GAMMA Exponent for gamma correction: USER ⁶ , 0.050451.0 3. LENS SHADING correction of brightness decrease 0 2863 - - 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 0 20 55 - 4. IMAGE ADJ,J 3. LENS SHADING correction of defective pixels: 2 255 - 6. SPECT J - - - 4. DEFECT J - - - - 9. EVETCT J - - - - - 9. COLOR GAIN - - - - - - 1. SENSUP - Colour intensity: 0 128 255 - - - - 4. DEFECT J -		5. MIRROR			OFF, MIRROR (mirror horizontal), V-FLIP (mirror vertical), ROTATE				
Image shapness: 01831 Image shapness: 01833 Image shapnes: 012835 Image shapness: 01833 Image shapness: 018		6. NEG. IMAGE			Negative image: OFF, ON				
4. IMAGE ADJ ↓ 2. MONITOR monitor type I. PED LEVEL Black level: 0 28 63 Colour intensity: 0 128 255 Colour intensity: 0 128 255 4. IMAGE ADJ ↓ 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 0. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ ↓ 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ ↓ 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated OFF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. DEFECT ↓ 4. DEFECT ↓ detection of defective sensor pixels: × 4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: × 4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: 1, 2, 3 4. START ↓ Starts the correction recess: Cover the lens, then press ENTER. OFF No camera name is is shown. CLR = delete name, POS = position in image. END = terminate entry CLR = delete name, POS = position: U/D/L/R/NANG, NICP S. COMM ADJ ↓ 2. PROTOCOL 2. RS485 ↓ 3. RS485 ↓ 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 1. CAM ID Camera address for remote		1. SHARPNESS			Image sharpness: 0 18 31				
4. IMAGE ADJ J.J. 2. MONITOR monitor type I. GAMMA Exponent for gamma correction: USER ⁸ , 0.05 0.45 1.0 4. IMAGE ADJ J.J. 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated I. GAMMA Exponent for gamma correction: USER ⁸ , 0.05 0.45 1.0 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 0.01 I. LEVEL Level of correction: 0 50 60 4. IMAGE ADJ J.J. 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated 0.01 I. LEVEL Level of correction: 0 128 255 4. DEFECT J.J. 1. LEVEL Level of correction: 0 128 255 I. SENSUP Vertical centre of correction: 0 128 255 4. DEFECT J.J. 3. V-CENTER Horizontal centre of correction: 0 128 255 I. SENSUP 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: × 4, 8, 16, 32, 64, 128 I. SENSUP 3. THRESHOLD Threshold value for detection of defective pixels: 0, 1, 2, 3 ITHESHOLD 4. START J Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. 0FF No camera name is shown. OFF 0N J Control protocol: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 2. RS485 J I. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 </td <td></td> <td></td> <td>CRT</td> <td>1. PED LEVEL</td> <td>Black level: 0 28 63</td>			CRT	1. PED LEVEL	Black level: 0 28 63				
4. IMAGE ADJ+i I. GAMMA Exponent for gamma correction: USER ⁶ , 0.05 0.45 1.0 4. IMAGE ADJ+i I. ENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ+i I. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges deactivated OFF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. DEFECT+i I. LEVEL Level of correction: 0 128 255 I. SENSUP 4. DEFECT+i detection of defective pixels: 24, 8, 16, 32, 64, 128 I. SENSUP 5. COMM ADJ+i I. CAM TITLE camera name in image I. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: 2, 1, 2, 3 5. COMM ADJ+i I. CAM TITLE camera name in image OFF No camera name is shown. I. CAM ID 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, SD, DONGYANG, NICP Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, SD, DONGYANG, NICP 5. COMM ADJ+i I. NT I. CAM ID Camera address: OFF, ON a/ define position in image, END = terminate entry 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, SD, SDONGYANG, NICP I. CAM ID Camera address: OFF, ON a/ define position: U/DL/I/C/RUTER) 3. RS485 s ^{-j} I. DISPLAY Show address: OFF, ON a/ define position: U/DL/I/RUTER) I. Seod <td></td> <td></td> <td>4</td> <td>2. COLOR GAIN</td> <td>Colour intensity: 0 128 255</td>			4	2. COLOR GAIN	Colour intensity: 0 128 255				
4. IMAGE ADJ J Image adges 2. PED LEVEL Black level: 0 28 63 3. COLOR GAIN Colour intensity: 0 128 255 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges 0FF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ J 0N J 1. LEVEL Level of correction: 0 128 255 4. DEFECT J 1. EVEL Vertical centre of correction: 0 128 255 5. COMM ADJ J 1. CAM TITLE camera name in image 1. SENSUP 7. LARD TITLE camera name in image 0FF No camera name is shown. 7. CAM TITLE camera name in image 0FF No camera name is shown. 8. SYNC 1. CAM TITLE camera name in image 0FF No camera name is shown. 9. EXT 1. CAM TITLE camera name in image 1. CAM ID Control protocol: PELCO-P, PELCO-P, SD, DNGYANG, NICP 6. SYNC 1. CAM ID 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 7. LANGUAGE INT 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE SAVE J Save changes and exit menu RESET J 9. EXT SAVE J Save changes and exit menu		monitor type		1. GAMMA	Exponent for gamma correction: USER ⁶ , 0.05 0.45 1.0				
4. IMAGE ADJ↓J 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges 0FF Colour intensity: 0 128 255 4. IMAGE ADJ↓J 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges 0FF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ↓J 1. LEVEL Level of correction: 0 50 60 0 255 4. DEFECT↓J detection of defective sensor pixels 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: v, 4, 8, 16, 32, 64, 128 5. COMM ADJ↓J 1. CAM TITLE camera name in image 0FF No camera name using U/D/L/R/ENTER: select character, +→ = character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 5. COMM ADJ↓J 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 6. SYNC 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 7. LANGUAGE 1. PHASE Show address: OFF, ON 4/ (define position: U/D/L/R/ENTER) 8. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 1. LAW 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 1. PHASE Save changes and exit menu RESET.4 Reset atl values to their factory settings and exit menu RESET.4 Reset atl values to their			200	2. PED LEVEL	Black level: 0 28 63				
4. IMAGE ADJ↓↓ 3. LENS SHADING correction of brightness decrease at image edges OFF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. IMAGE ADJ↓↓ 3. LENS SHADING brightness decrease at image edges OFF Correction of brightness decrease at image edges deactivated 4. DEFECT↓↓ detection of defective sensor pixels 1. LEVEL Level of correction: 0 128 255 255 4. DEFECT↓↓ detection of defective sensor pixels 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x 4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: 0, 1, 2, 3 3. THRESHOLD Threshold value for detection of defective pixels: 1, 2, 3, 4 5. COMM ADJ↓↓ 1. CAM TITLE camera name in image OFF No camera name is shown. Enter name using U/D/L/R/ENTER: select character, ←→ = character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 5. COMM ADJ↓↓ 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485↓↓ 1. CAM ID Camera address OFF, ON ↓ (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 6. SYNC INT Internal image synchronization 7. LANGUAGE I. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0360				3. COLOR GAIN	Colour intensity: 0 128 255				
A. Minder Addet correction of brightness decrease at image edges ON+i 1. LEVEL Level of correction: 0 50 60 4. DEFECT+i detection of defective sensor pixels 0.N+i 1. LEVEL Level of correction: 0 128 255 5. COMM ADJ+i 1. CAM TITLE camera name in image 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x 4, 8, 16, 32, 64, 128 5. COMM ADJ+i 1. CAM TITLE camera name in image 0.FF Size of reference area used for detection of defective pixels: 1, 2, 3, 4 5. COMM ADJ+i 2. PROTOCOL 0i 0.N+i Enter name using U/D/L/R/ENTER: select character, ←→ = character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 6. SYNC INT I. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1255 7. LANGUAGE 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0360 7. LANGUAGE SAVE_i Save changes and exit menu 8. EXIT Save changes and exit menu		3. LENS SHADING	OFF		Correction of brightness decrease at image edges deactivated				
$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$		correction of		1. LEVEL	Level of correction: 0 50 60				
at image edges 3. V-CENTER Vertical centre of correction: 0 128 255 4. DEFECT+J detection of defective sensor pixels 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: × 4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: 0, 1, 2, 3 3. THRESHOLD 3. THRESHOLD Threshold value for detection of defective sensor pixels: 1, 2, 3, 4 4. START-J Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. 0 OFF No camera name is shown. 0.L OFF No camera name is shown. 0.L CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485+J 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 3. RS485+J 1. DISPLAY Show address: OFF, ON J (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 INT Internal image synchronization L/L+J 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE Save changes and exit menu RESET+J 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+J Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL+J Reject changes and exit menu		brightness decrease	ON₊	2. H-CENTER	Horizontal centre of correction: 0 128 255				
4. DEFECT +J detection of defective sensor pixels 1. SENSUP Prolonged exposure time for detection of defective pixels: x 4, 8, 16, 32, 64, 128 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: 0, 1, 2, 3 3. THRESHOLD Threshold value for detection of defective pixels: 1, 2, 3, 4 4. START -J Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. 0		at image edges		3. V-CENTER	Vertical centre of correction: 0 128 255				
4. DEFEC1 J detection of defective sensor pixels 2. DIFF Size of reference area used for detection of defective pixels: 0, 1, 2, 3 3. THRESHOLD Threshold value for detection of defective pixels: 1, 2, 3, 4 4. START J Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. 0 F No camera name is shown. 1. CAM TITLE camera name in image OFF No camera name is using U/DL/R/ENTER: select character, ←→ = character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D , PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485 J 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1255 3. RS485 J 2. ID DISPLAY Show address: OFF , ON J (define position: U/DL/LR/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400 , 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 1. LAWGUAGE 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 1. PHASE Save changes and exit menu B. EXIT Save changes and exit menu RESET J RESET J Reset all values to their factory settings and exit menu RESET J Reject changes and exit menu CANCEL J Reject changes and exit menu				1. SENSUP	Prolonged exposure time for detection of defective pixels: × 4, 8, 16, 32, 64, 128				
detection of defective sensor pixels 3. THRESHOLD Threshold value for detection of defective sensor pixels: 1, 2, 3, 4 4. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. 4. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. 5. COMM ADJ ↓ 1. CAM TITLE camera name in image OFF No camera name is shown. 2. PROTOCOL Enter name using U/D/L/R/ENTER: select character, ← → = character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485 ↓ 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1255 3. RS485 ↓ 2. ID DISPLAY Show address: OFF, ON ↓ (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 6. SYNC INT Internal image synchronization 7. LANGUAGE 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE Save changes and exit menu Save changes and exit menu RESET ↓ Reset all values to their factory settings and exit menu RESET ↓ Reject changes and exit menu CANCEL ↓ Reject changes and exit menu		4. DEFECT ↓		2. DIFF	Size of reference area used for detection of defective pixels: 0, 1, 2, 3				
A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. A. START ↓ Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER. B. START ↓ Control protocol: PLCO-D, PLCO-D, PLCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, PELCO-D, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485 ↓ 2. ID DISPLAY Show address: OFF, ON ↓ (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 6. SYNC INT Internal image synchronization 7. LANGUAGE 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu		detection of defective		3. THRESHOLD	Threshold value for detection of defective sensor pixels: 1, 2, 3, 4				
5. COMM ADJ +J 1. CAM TITLE camera name in image OFF No camera name is shown. 5. COMM ADJ +J 1. CAM TITLE camera name in image Enter name using U/D/L/R/ENTER: select character, ←→ = character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-D, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485 +J 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 6. SYNC INT Internal image synchronization IL/L+J 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+J Reset all values to their factory settings and exit menu RESET+J Reject changes and exit menu		Seriou hixeis		4. START ₄	Starts the correction process: Cover the lens, then press ENTER.				
1. CAM ITILE camera name in image ON_{e^j} Enter name using U/D/L/R/ENTER: select character, $\leftarrow \rightarrow =$ character position, CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 5. COMM ADJ_*/ 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D , PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 2. RS485_*/ 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 3. RS485_*/ 2. ID DISPLAY Show address: OFF , ON +/ (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 INT Internal image synchronization IL/L_*/ 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET_*/ Reset all values to their factory settings and exit menu RESET_*/ Reject changes and exit menu CANCEL*/ Reject changes and exit menu				OFF	No camera name is shown.				
carriera name in image ON-J CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry 5. COMM ADJ-J 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485+J 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1255 3. RS485+J 2. ID DISPLAY Show address: OFF, ON J (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 INT Internal image synchronization L/L-J 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+J Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL+J Reject changes and exit menu		1. CAM TITLE	_	011	Enter name using U/D/L/R/ENTER: select character, $\leftarrow \rightarrow$ = character position.				
5. COMM ADJ + i 2. PROTOCOL Control protocol: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP 3. RS485 + i 1. CAM ID Camera address for remote control via RS-485: 1 255 3. RS485 + i 2. ID DISPLAY Show address: OFF, ON + i (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 INT Internal image synchronization I/L+u ¹ 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+i Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL+i Reject changes and exit menu		camera name in image	9	UN ↓	CLR = delete name, POS = position in image, END = terminate entry				
Image: Second	5. COMM ADJ ₄	2. PROTOCOL		1	Control protocol: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S. DONGYANG. NICP				
3. RS485+J 2. ID DISPLAY Show address: OFF, ON J (define position: U/D/L/R/ENTER) 3. RS485+J 3. BAUDRATE Baud rate: 2400, 4800, 9600, 19200, 3400, 9600, 19200, 3400, 9600 6. SYNC INT Internal image synchronization 7. LANGUAGE 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+J Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL+J Reject changes and exit menu				1. CAM ID	Camera address for remote control via RS-485: 1 255				
a. B. No. Rock Internal and Construction of the constructined of the construction of the construction of the constru		3. BS485 ₄		2. ID DISPLAY	Show address: OFF. ON d (define position: U/D/L/R/FNTFR)				
6. SYNC INT Internal image synchronization 7. LANGUAGE 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+J Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL+J Reject changes and exit menu		0.1101004		3 BAUDBATE	Baud rate: 2400 4800 9600 19200 38400 57600				
6. SYNC Internal integer synchronization I/L 4 ^{-j} 1. PHASE Phase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360 7. LANGUAGE 16 menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO, 9. EXIT Save changes and exit menu RESET+ ^j Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL+ ^j Reject changes and exit menu		INT		0. DRODINIL	Internal image synchronization				
SAVE J Save changes and exit menu RESET J Reset all values to their factory settings and exit menu	6. SYNC				Dhase shift in relation to the supply voltage (for AC voltage only), 0 200				
SAVE J Save changes and exit menu RESET J Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL J Reject changes and exit menu		L/L4		I. PRAJE	Friase smit in relation to the supply voltage (for AC voltage only): 0 360				
SAVE -J Save changes and exit menu RESET -J Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL -J Reject changes and exit menu					To menu languages: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANU,				
SAVE-4 Save changes and exit menu RESET_4 Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL_4 Reject changes and exit menu									
HESE I 4 Reset all values to their factory settings and exit menu CANCEL 4 Reject changes and exit menu		SAVE 4			Save changes and exit menu				
CANCEL + Heject changes and exit menu		RESEL4			Heset all values to their factory settings and exit menu				
		CANCEL√			Heject changes and exit menu				

Setting function

¹The line RETURN is available in all submenus. Use it to go to the next higher menu level or to exit the menu, saving any changes you may have made.
 ²To define the area: Press ENTER, set the position/size using the arrow buttons (U, D, L, R) and confirm each setting by pressing ENTER; select RET (to return to the menu) or AGAIN (to correct the setting) and press ENTER
 ³Only when LENS = DC
 ⁴Not when DAY&NIGHT = AUTO
 ⁵Not when EXPOSURE\AGC = OFF
 ⁶Setting not reasonable
 ⁷The functions D-ZOOM, SMART DZOOM and DIS are mutually exclusive; only one function can be selected at a time.

Menu line/Selection/Submenu



Caméra de surveillance

LECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRO

La présente notice s'adresse à l'installateur de la caméra. Veuillez lire la notice avant l'installation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Cette caméra couleur haute résolution est spécialement conçue pour une installation dans des installations de vidéo surveillance (CCTV). Elle dispose, entre autre, d'une commutation jour/nuit avec filtre suppresseur d'infrarouges (automatique ou géré à distance), d'une compensation du contre-jour, d'une élimination digitale du bruit, d'une fonction miroir, d'une fonction zoom (gérée par les mouvements), d'une gestion du diaphragme, d'une détection de mouvement avec sortie de commutation et d'une fonction de masquage pour recouvrir et dissimuler des zones d'images à ne pas surveiller. Le menu de réglage est également gérable à distance via une interface RS-485.

2 Conseils importants d'utilisation

La caméra répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole C €.

- La caméra n'est conçue que pour une utilisation en intérieur. Pour un montage en extérieur, elle doit être placée dans un boîtier de protection étanche.
- Protégez la caméra de la poussière, de l'humidité et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : -45 °C à +50 °C).
- Pour le nettoyage, utilisez un tissu sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si la caméra est utilisée dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçue, si elle n'est pas correctement installée ou n'est pas réparée par une personne habilitée, de même, la garantie deviendrait caduque.

X

Lorsque la caméra est définitivement retirée du service, vous devez la déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

3 Objectif

Vous pouvez utiliser un objectif à gestion de diaphragme géré par tension DC (objectif DC) ou un objectif à réglage manuel de diaphragme.



ATTENTION ! Protégez la puce et les lentilles de l'objectif de la poussière et des salissures ; en aucun cas, vous ne devez les toucher avec les doigts.

1) Retirez le cache de protection.

 Si vous utilisez un objectif C-Mount, vissez tout d'abord l'anneau adaptateur C-Mount livré sur le filetage (1) et vissez l'objectif dessus. Si vous utilisez un objectif CS-Mount, vissez directement l'objectif sur le filetage.

Si vous utilisez un objectif à diaphragme géré par tension DC, reliez-le via la prise (4) sur le côté de la caméra. La prise a la configuration suivante (🖙 schéma) :

Bobine atténuation (damp) : (1) = - (2) = + Moteur (drive) : (3) = + (4) = -

4 Installation

- Pour déterminer le lieu de montage optimal, il convient de effectuer un test de fonctionnement. Ensuite, fixez la caméra via un des quatre filetages 6,35 mm [¼"] (2).
- 2) Reliez la prise BNC VIDEO (8) à l'entrée vidéo d'un moniteur. Pour une longueur de câble supérieure à 100 m, il convient d'insérer un amplificateur vidéo entre la caméra et le câble pour compenser les pertes de niveau engendrées par le câble.
- Reliez un appareil pour évaluer un mouvement détecté par la caméra aux bornes MD OUT et GND (6).
 A chaque mouvement, la sortie MD OUT commute sur GND (24 V····/250 mA max.) pendant quelques secondes.
- Pour une utilisation à distance du menu de réglage via RS-485, reliez le contrôleur aux bornes RS-485A et RS-485B (6).
- Pour un changement géré à distance du mode jour et nuit, reliez les bornes D/N IN et GND (6) via un contact de commutation (contact fermé = jour = mode couleur).
- Reliez un bloc secteur avec une tension de sortie stabilisée de 24 V~ ou 12 V... (charge continue 250 mA) aux deux bornes (9). Une fois la tension de fonctionnement appliquée, la caméra est allumée, la LED POWER (7) brille.
- 7) Allumez le moniteur relié et orientez la caméra selon l'image sur le moniteur. Réglez la distance sur l'objectif. Pour un objectif à diaphragme à réglage manuel, réglez-le pour une restitution optimale de l'image (netteté et luminosité). Si l'image n'est pas nette avec une distance correctement réglée, corrigez le réglage de l'objectif avec le levier (3). Le levier est simultanément une vis de réglage et doit auparavant être desserré puis revissé, une fois le réglage effectué.



5 Réglages via le menu écran

Le menu écran s'utilise avec les touches de direction U, D, L, R et la touche ENTER (5) du milieu. Pour afficher le menu écran, appuyez sur la touche ENTER. Le menu principal s'affiche :

MAIN MENU

1.LENS
2.EXPOSURE ↔
3.BACKLIGHT
4.WHITE BAL
5.DAY&NIGHT
6.SMART 3DNR
7 E DND

7.F-DNR

8.FUNCTION 식 9.EXIT SAVE 네/RESET 네/CANCEL 네

Avec les touches verticales U/D, sélectionnez un point du menu ; avec les touches horizontales L/R, modifiez la valeur ou sélectionnez une option. Si le symbole « s'affiche derrière un point du menu ou une option, vous pouvez appeler un sous-menu ou activer une fonction avec la touche ENTER.

La langue réglée en usine pour le menu est l'anglais. Elle peut être modifiée via le sous-menu FUNCTION.

Pour mémoriser tous les réglages effectués, allez, dans le menu principal, à la ligne 9.EXIT et sélectionnez l'option SAVE, ou, dans un sous-menu, allez à la ligne RETURN et sélectionnez l'option SAVE&END, ; confirmez avec la touche ENTER. Le menu disparaît ensuite. Pour quitter le menu sans mémoriser les modifications effectuées, sélectionnez l'option CANCEL, dans la ligne 9.EXIT. Sinon le menu disparaît automatiquement après 35 secondes environ. Pour réinitialiser tous les réglages sur les réglages usine, sélectionnez l'option RESET « dans la ligne 9.EXIT du menu principal et confirmez avec la touche ENTER. La langue du menu n'est pas concernée par la réinitialisation.

Toutes les possibilités de réglage sont présentées sous forme de tableau au dos de cette notice.

6 Caractéristiques techniques

Puce :	puce CCD, 8,5 mm (1/3")
Système :	PAL/CCIR
Nombre de points :	hor. 976 × vert. 582
Résolution :	700 lignes (couleur) 800 lignes (noir/blanc)
Objectif :	filetage C/CS-Mount
Luminosité minimale :	0,15 lx (couleur), 0,01 lx (N/B
Sortie vidéo :	1 Vcc/75 Ω
Sortie MD OUT :	collecteur ouvert (NPN), 24 V /250 mA max.
Alimentation :	24 V~ ou 12 V … 250 mA max.
Température fonc. :	–45 °C à +50 °C
Dimensions :	64 mm x 60 mm x 112 mm
Poids :	250 g

Tout droit de modification réservé.





Ligne menu/Se	élection/Sous-menu			Réglage, fonction
1. LENS - Obj	ectif			
,	1. BRIGHTNESS			Valeur indicative pour le réglage de luminosité : 0 55 100
	DC₊J		2. IRIS SPEED	Vitesse de réglage pour le diaphragme : 0 15
	Pour objectif DC			BET = retour au menu principal
			3. RETURN ¹	SAVE&END \neq = mémorisation des modifications et quitter le menu
				Pour objectifs dérés par signal vidéo (non utilisable avec cette caméra)
				Pour objectifs cane dection de dianbragme
	MANUAL₊J			
	L Exposition		1. DHIGHTNESS	
2. EAPUSURE				
	750		1 CHUT MINI2	Durée d'exposition : 750 S
	AUTO ₽			Durée d'exposition minimize [5] pour regiage automatique d'exposition : 750
1. SHUTTER			2. 5HUT. WAX*	Duree d exposition maximale [s]. FLK (7100), 7250, 7500, 71000, 72000 710000
Obturation	FLK			(Flickeriess) contre les scintillements dans le cas de sources de lumiere artificielle avec tension secteur
	MANUAL₄		1. LEVEL	Durée d'exposition fixe [s] : x256, x128 x4, x2, 1/s0, FLK (1/100), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 1/100 000
2. AGC	1			Réglage amplification : OFF4, LOW, MIDDLE, HIGH (éteint, plage de réglage : petit, moyen, grand)
	AUTO₊⁵		1. SENSUP	Durée d'exposition prolongée max. si éclairage faible : × 2 8 256
3. SENSUP	OFF			Eteint (SENSUP\AUTO uniquement disponible si SHUTTER = AUTO ou 1/50)
3. BACKLIGH	T - Compensation du c	contre-io	ur (disponible unique	ement en mode couleur)
	OFF	Jona o Jon		Eteint
			1 I OW I EVEL	Eclaircissement de zones sombres d'image : 0 8 15
	Augmentation de la du	namique	2 HIGH LEVEL	Assombrissement de zones claires d'image : 0 3 15
	Augmentation de la dy	mannque		Niversu de la componention du contro jour : LOW MIDDLE HIGH (faible médium élavé)
	BLC↓		1. VALUE	
	Compensation du con	ntre-jour	2. AREA	Diritiolization de VALUE et ADEA sus demás voire
	pour zones regiables		3. DEFAULT	
			1. GAIN	Seuil pour l'assombrissement de zones plus claires : 0 50 100
	HSBLC +		2. MODE	NIGHT ONLY ⁵ (uniquement pour un éclairage faible), ALL DAY (toujours)
	de zones plus claires d'images		3. MASK LEVEL	Extension de l'assombrissement : 0 70 100
			4. DEFAULT ↓	Réinitialisation des valeurs de ce sous-menu sur les réglages usine
5		5. M. SKIP AREA	Zone à ne pas assombrir : OFF, ON 4 2	
4. WHITE BAL	- Compensation du bl	lanc (dis	ponible uniquement	en mode couleur)
	ATW			Compensation automatique du blanc pour la plage de température de couleur 2500 – 9500 K
	AWB			Compensation automatique du blanc pour la plage de température de couleur 1800 - 10 500 K
				Compensation semi-automatique du blanc : tenez un objet blanc (p. ex. feuille de papier)
	AWC→SET			devant la caméra dans l'environnement d'utilisation et appuyez sur ENTER.
			1. BLUE	Valeur de correction bleu pour la compensation manuelle du blanc: 0 30 100
	MANUAL↓		2 BED	Valeur de correction rouge pour la compensation manuelle du blanc : 0 20 100
5. DAY&NIGH	T – Mode jour et nuit (f	onctionn	ement couleur et noi	ir et blanc)
	1 DELAY			Durée temporisation : 0.1 15
AUTU 4 5	2 D→N (AGC)			Seriel valeur commutation jour \rightarrow nuit : 16 185 220
automatique	$3 \text{ N} \rightarrow \text{D} (AGC)$			Seven value commutation put \rightarrow iour : 0 110 204
EVT				Tomparisation pour commutation via l'antréa "D/N IN": 0.1 15
EXI	I. DELAT			Signal de synchronisation des aculaure : OEE ON (uniquement si nécessaire pour la synchroni
	1. BURST			night de synchronisation des couleurs . OFF, ON (uniquement si necessaire pour la synchro-
		Co	noo lo ourouro d'a	Insanon ou molilieur)
B/W ₊J		Compe	inse la surexposition	par LEDs initratouges dans la zone proche
Uniquement			1. VALUE	Niveau de la compensation : 0 50 100
mode noir	2. IR SMART	ON≁	2. AREA ↓	
er bidlic			3. IR DWDR	Plage dynamique élargie avec éclairage IR : OFF, 1 15
		OFF		Eteint
L	3. IR LED ⁶		ON, OFF	Sans fonction sur cette caméra
COLOR				Uniquement mode couleur
6. SMART 3D	NR – Elimination digital	le du bru	it (gérée par mouver	nents)
			1. VALUE	Niveau de l'élimination du bruit : 1 80 200
			2. SMART NR	Elimination digitale du bruit gérée par mouvements : ON, OFF
	ON↓		3. SMART LEVEL	Niveau de l'élimination digitale du bruit gérée par mouvements : 1 200
			4. SENSITIVITY	Sensibilité de la détection de mouvement : 1 80 100
	OFF			Eteint
L	1			1

 ¹La ligne RETURN existe dans tous les sous-menus. Elle mène au niveau supérieur de menu ou quitte le menu avec mémorisation.

 ²Déterminer la zone : appuyer sur ENTER, régler Position (POSITION)/taille (SIZE) avec les touches de direction (U, D, L, R) et confirmez respectivement avec ENTER, sélectionnez RET (retour au menu) ou AGAIN (corriger le réglage) et appuyez sur ENTER

 ³Uniquement si LENS = DC
 ⁴Pas si DAY&NIGHT = AUTO
 ⁵Pas si EXPOSURE\AGC = OFF
 ⁶Réglage sans intérêt

 ⁷Les fonctions D-ZOOM, SMART DZOOM et DIS s'excluent les unes avec les autres, on ne peut en sélectionner qu'une à la fois.
 ⁶Réglage sans intérêt

Ligne menu/Sélect	ion/Sous-menu			Réglage, fonction
7. F-DNR - Augme	ntation du contraste po	our imag	e masquée (par exem	ple par du brouillard)
v	OFF			Eteint
			1. LEVEL	Niveau de l'augmentation du contraste : 0 10 31
			2. COLOR GAIN	Intensité des couleurs : 0 3 10
	MANUAL₊J		3 EDGE GAIN	Amélioration des bords : 0 3 10
			4 GAMMA	Exposant pour la correction gamma : USEB6 0.05 0.55 1.0
				Souil nour l'activation automatique : 0 3 5
	AUTO &		I. DETECT LEVEL	
				Détection de mouvemente décectivée
	VFF			
1. MOTION				Numero de la zone de delection à regier : 1 4
Détection de	ON↓		2. AREA DISPLAY	UN 4 ² (= activation/regiage zone de detection), OFF (= desactive)
mouvements			3. VALUE	Sensibilité de la détection de mouvements : 0 90 100
			4. MOTION VIEW	Mise en evidence de mouvements dans l'image : OFF, ON
	OFF			Masquage de zones d'images désactivé
2. PRIVACY			1. AREA	Numéro du masque à régler (quadrilatère au choix) : 1 8
Masquage de	ON		2. AREA DISPLAY	ON \downarrow ² (visible \rightarrow régler les angles, la position), OFF (invisible)
zones d'images	0114		3. COLOR	Couleur du masque choisi : 0 15
			4. TRANSPAR	Transparence du masque choisi : 0 3
		OFF		Zoom digital éteint
	1. D-ZOOM7		1. RANGE	Grossissement : × 1.0 2.0 32.0
	Zoom digital	ON₊	2. PAN	Position horizontale du segment : -100 0 +100
			3. TILT	Position verticale du segment : -100 0 +100
		OFF		Zoom géré par les mouvements éteint
	2 SMART DZOOM7		1. RANGE	Grossissement : × 2.0 5.0
3. D-EFFECT	Zoom géré par		2. POSITION √	Position du segment (sélection avec les touches de direction U/D/L/R, ENTER)
	les mouvements	ON₊	3. SENSITIVITY	Sensibilité de la détection de mouvements : 0 70 100
			4. TIME	Durée d'affichage pour une visualisation agrandie : 0. 1 15
	3. DIS7			Stabilisateur d'image: OFF. ON
	4. FREEZE			"Gel" de l'image (image fixe) : OFF. ON
	5 MIBBOB			OFE MIBBOB (miroir horizontal) V-ELIP (miroir vertical) BOTATE (rotation)
	6 NEG IMAGE			Image en négatif : OFF. ON
	1 SHABPNESS			Netteté image : 0 18 31
		CRT	1 PED I EVEL	Valeur de noir : 0 28 63
	2. MONITOR	4	2 COLOB GAIN	Intensité couleur : 0 128 255
	Type de moniteur	•		Exposant pour la correction gamma : LISEB6 0.05 0.45 1.0
	(moniteur à tubes	LCD		Valeur de poir : 0 98 63
	ou LCD)	لم ا		Intensité couleur : 0 128 255
		OFF	J. COLOTT GAIN	Correction de la parte de luminacité aux barde de l'image décastivée
4. IMAGE ADJ ₄	3. LENS SHADING		1 EV/EI	Nivogu de la correction : 0 50 60
	Correction de la perte de luminosité	ON .		Miliou borizontal de la correction : 0 100
	aux bords de l'image			Milieu nonzontal de la correction : 0 120 255
	Ģ		3. V-GENTER	Milleu Vertical de la correction : 0 128 255
	4 DEFECT⊿		1. SENSUP	Duree d exposition protongee pour detecter les pixels detectueux : × 4, 8, 10, 32, 64, 128
	Détection de pixels		2. DIFF	I alle de la zone de reterence pour la detection de detaut : 0, 1, 2, 3
	défectueux du capteur		3. THRESHOLD	Seuil pour la détection des pixels détectueux du capteur : 1, 2, 3, 4
			4. START↓	Démarre le processus de correction : découvrir l'objectif puis appuyer sur ENTER.
	1. CAM TITLE		OFF	Aucun nom (désignation caméra) affiché.
	Nom de la caméra		ON 4	Saisir le nom avec U/D/L/R/ENTER : choisir le caractère, ←→ = position du caractère
	dans rimage			CLR = effacer le nom, POS = position dans l'image, END = terminer la saisie
5. COMM ADJ ↓	2. PROTOCOL			Protocole commande : PELCO-D , PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP
			1. CAM ID	Adresse caméra pour gestion à distance via RS-485 : 1 255
	3. RS485 ₊J		2. ID DISPLAY	Affichage de l'adresse : OFF, ON ↓ (définir la position : U/D/L/R/ENTER)
			3. BAUDRATE	Taux bauds : 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600
	INT			Synchronisation interne de l'image
6. SYNC	1.0			Situation phases par rapport à la tension d'alimentation
	∟/∟↔		I. FRASE	(uniquement pour tension alternative) : 0 360
7. LANGUAGE			-	16 Langues de menu : ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO,
9. EXIT				
	SAVE₽			Mémoriser les modifications et quitter le menu
	RESET↓			Réinitialisation des réglages sur les réglages usine et quitter le menu
	CANCEL₊			Annuler les modifications et quitter le menu
	-			

TVCCD-827DNR Numero d'ordine 18.3810 Electronics for specialists Electronics for specialists Electronics for specialists Electronics for specialists



Telecamera di sorveglianza

Queste istruzioni sono previste per l'installatore della telecamera. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima dell'installazione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questa telecamera a colori a alta risoluzione è stata realizzata specialmente per l'impiego in impianti di sorveglianza video (CCTV). Dispone fra le altre cose di commutazione giorno/notte con filtro IR di blocco (automatico o telecomandato), compensazione della controluce, soppressione digitale del rumore, funzione specchio, funzione zoom (comandata dal movimento), comando del diaframma, riconoscimento di movimento con uscita di commutazione e una funzione di mascheramento per coprire o velare le zone da non sorvegliare. Il menu di regolazione è telecomandabile anche tramite un'interfaccia RS-485.

2 Avvertenze importanti per l'uso

La telecamera è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla C $\varepsilon.$

- La telecamera è prevista solo per l'uso all'interno di locali. In caso di montaggio all'esterno deve essere inserita in un contenitore protettivo resistente alle intemperie.
- Proteggere la telecamera da polvere, umidità e calore (temperatura d'esercizio ammessa -45 °C a +50 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, d'installazione scorretta o di riparazione non a regola d'arte della telecamera, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per la telecamera.

Se si desidera eliminare la telecamera definitivamente, consegnarla per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Obiettivo

Si può usare sia un obiettivo con diaframma comandato dalla tensione continua (obiettivo DC) che un obiettivo con impostazione manuale del diaframma.



ATTENZIONE! Proteggere il chip del sensore ottico e le lenti dell'obiettivo dalla polvere e dallo sporco e non toccarli in nessun caso con le dita. 1) Staccare la cappa protettiva.

 Usando un obiettivo C-mount, avvitare dapprima l'anello adattatore C-mount in dotazione sulla filettatura (1) e quindi l'obiettivo sull'anello. Usando un obiettivo CS-mount, avvitare l'obiettivo direttamente sulla filettatura.

Usando un obiettivo con diaframma comandato dalla tensione continua, collegarlo tramite la presa (4) al lato della telecamera. I contatti della presa sono i seguenti (IR: illustrazione):

Bobina di smorzamento (damp): (1) = -(2) = +Drive:(3) = +(4) = -

4 Installazione

- Per trovare il punto ottimale per il montaggio conviene fare delle prove. Dopodiché fissare la telecamera per mezzo di una delle quattro filettature 6,35 mm [¼"] (2).
- Collegare la presa BNC VIDEO (8) con l'ingresso video di un monitor. In caso di lunghezza del cavo di oltre 100 m, per compensare le perdite di livello per via del cavo, conviene inserire un amplificatore video fra telecamera e cavo.
- Ai morsetti MD OUT e GND (6), collegare un dispositivo per valutare un movimento segnalato dalla telecamera. Con ogni movimento, l'uscita MD OUT viene passata per alcuni secondi su GND (max. 24 V---/250 mA).
- Per il telecomando del menu d'impostazione tramite RS-485, collegare l'unità di comando con i morsetti RS-485A e RS-485B (6).
- 5) Per il cambio telecomandato fra funzionamento di giorno e di notte, collegare i morsetti D/N IN e GND (6) per mezzo di un contatto di commutazione (contatto chiuso = giorno = a colori).
- Ai due morsetti (9), collegare un alimentatore con tensione d'uscita stabilizzata di 24 V~ oppure 12 V-(potenza permanente di 250 mA). Dopo aver applicato la tensione, la telecamera è accesa e il LED POWER (7) è acceso.
- 7) Accendere il monitor collegato e orientare la telecamera osservando l'immagine sul monitor. Sull'obiettivo impostare la distanza. Negli obiettivi con diaframma manuale, impostare la riproduzione ottimale dell'immagine (profondità di campo e luminosità). Se con la distanza impostata correttamente, l'immagine non è a fuoco, correggere la distanza flangia-piano sensore dell'obiettivo per mezzo della leva (3). La leva è nello stesso tempo una vite di bloccaggio e deve essere allentata prima e stretta nuovamente dopo l'impostazione.



5 Impostazioni tramite il menu sullo schermo

Il menu sullo schermo viene gestito tramite i tasti freccia U, D, L, R e il tasto centrale ENTER (5). Per far vedere il menu premere il tasto ENTER. Appare il menu principale:

MAIN MENU

1.LENS	
2.EXPOSURE ↓	
3.BACKLIGHT	
4.WHITE BAL	
5.DAY&NIGHT	
6.SMART 3DNR	
7.F-DNR	
8.FUNCTION ↓	
9.EXIT	SAVE↓/RESET↓/CANCEL↓

Con i tasti freccia verticali U/D scegliere una voce del menu, con i tasti orizzontali L/R modificare il valore oppure scegliere un'opzione. Se dietro a una voce del menu o un'opzione si vede il simbolo ↓, con il tasto ENTER si può chiamare un sottomenu oppure attivare una funzione.

Dalla fabbrica, per il menu è impostata la lingua inglese che può essere cambiata nel sottomenu FUNCTION.

Per memorizzare tutte le impostazioni eseguite, scegliere nel menu principale, nella riga 9. EXIT, l'opzione SAVE d oppure in un sottomenu nella riga RETURN l'opzione SAVE&END d e confermare con il tasto ENTER. Dopodiché, il menu sparisce. Per uscire dal menu senza memorizzare le modifiche eseguite, nella riga 9. EXIT scegliere l'opzione CANCEL d. Altrimenti, il menu si spegne automaticamente dopo 35 secondi circa.

Per resettare tutte le impostazioni alle impostazioni della fabbrica, nella riga 9. EXIT del menu principale scegliere

l'opzione RESET ↓ e confermare con il tasto ENTER. Questa funzione non tocca la lingua del menu.

Tutte le possibilità d'impostazione sono elencate in modo tabellare sul retro di queste istruzioni.

6 Dati tecnici

chip CCD, 8,5 mm (1/3")
PAL/CCIR
orizz. 976 × vert. 582
700 linee (colore), 800 linee (b/n)
filettatura C/CS-mount
0,15 lx (colore), 0,01 lx (b/n
1 Vpp/75 Ω
open collector (NPN), max. 24 V/250 mA
24 V~ oppure 12 V … max. 250 mA
–45 °C a +50 °C
$64 \text{ mm} \times 60 \text{ mm} \times 112 \text{ mm}$
250 g

Con riserva di modifiche tecniche.



.11.2014

Riga del menu/Selezione/Sottomenu				Impostazione, Funzione
1. LENS - Ob	iettivo			
			1. BRIGHTNESS	Valore indicativo per la regolazione della luminosità: 0 55 100
	DC↓		2. IRIS SPEED	Velocità regolata del diaframma: 0 15
	Per obiettivi DC		3 RETURNI	RET J = Ritorno nel menu principale
			3. HETUHN	SAVE&END↓ = Salvare le modifiche e uscire dal menu
	VIDEO ⁶			Per obiettivi regolati dal segnale video (non utilizzabile con questa telecamera)
	MANULAL			Per obiettivo senza comando del diaframma
	WANUAL ↔		1. BRIGHTNESS	Luminosità dell'immagine: 0 50 100
2. EXPOSUR	E 🖌 – Esposizione	•		
	1/50			Esposizione : 1/50 s
	AUTO↓ FLK		1. SHUT. MIN3	Esposizione min. [s] per regolazione automatica dell'esposizione: 1/50
1. SHUTTER			2. SHUT. MAX ³	Esposizione max. [s]: FLK (1/100), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 1/100 000
Oliuralore				(Flickerless) contro lo sfarfallio con fonti di luce con tensione di rete
	MANUAL∢		1. LEVEL	Esposizione fissa [s]: x256, x128 x4, x2, 1/50, FLK (1/100), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 1/100 000
2. AGC				Regolazione dell'amplificazione: OFF4, LOW, MIDDLE, HIGH (spento, regolazione: piccolo, medio, grande)
	AUTO₄⁵		1. SENSUP	Esposizione prolungata max. con illuminazione debole: × 2 8 256
3. SENSUP	OFF			Spento (SENSUP\AUTO disponibile solo se SHUTTER = AUTO oppure 1/50)
3. BACKLIGH	IT – Compensazio	ne della	controluce (disponib	le solo a colori)
	OFF			Spento
	DWDR₊		1. LOW LEVEL	Schiarimento di settori scuri dell'immagine: 0 8 15
	Aumento della di	inamicità	2. HIGH LEVEL	Oscuramento di settore chiari dell'immagine: 0 3 15
	BLC		1. VALUE	Grado della compensazione della controluce: LOW, MIDDLE, HIGH (bassa, media, alta)
	Compensaz. dell	la contro-	2. AREA	Uno o due settori ² : SINGLE , DOUBLE
	luce per settori re	egolabili	3. DEFAULT ↓	Reset di VALUE e AREA alle impostazioni della fabbrica
			1. GAIN	Valore soglia per l'annerimento dei settori più chiari: 0 50 100
	HSBI C		2. MODE	NIGHT ONLY ⁵ (solo con illuminazione debole), ALL DAY (sempre)
	Annerimento dei	settori	3. MASK LEVEL	Estensione dell'annerimento: 0 70 100
	più chiari dell'imr	magine	4. DEFAULT ↓	Reset dei valori di questo sottomenu alle impostazioni della fabbrica
			5. M. SKIP AREA	Settore non da annerire: OFF, ON 42
4. WHITE BA	L – Bilanciamento	del biano	co (disponibile solo a	colori)
	ATW			Bilanciamento del bianco automatico per temperature cromatiche 2500 – 9500 K
	AWB			Bilanciamento del bianco automatico per temperature cromatiche 1800 – 10 500 K
				Bilanciamento del bianco semiautomatico: Sul luogo d'impiego tenere un oggetto bianco
	AWC→SET			(p. es. un foglio di carta) davanti alla telecamera e premere ENTER.
	MANULAL .		1. BLUE	Valore di correzione Blu per il bilanciamento manuale del bianco: 0 30 100
	MANUAL∢		2. RED	Valore di correzione Rosso per il bilanciamento manuale del bianco: 0 20 100
5. DAY&NIGH	IT – Funzionamen	to giorno	e notte (a colori e b	anco/nero)
AUTO₄⁵	1. DELAY			Ritardo del cambio: 0, 1 15
Cambio	2. D→N (AGC)			Valore soglia del cambio giorno → notte: 16 185 220
automatico	3. N→D (AGC)			Valore soglia del cambio notte → giorno: 0 110 204
EXT₊	1. DELAY			Ritardo del cambio tramite l'ingresso "D/N IN": 0, 1 15
	1. BURST			Segnale sincronizzazione cromatica: OFF, ON (solo se necessario per sincronizzazione del monitor)
		Compe	nsa da vicino sovres	posizione tramite LED IR
B/W ₊	2. IR SMART		1. VALUE	Grado della compensazione: 0 50 100
Solo		ON₊	2. AREA ↓	Settore d'efficienza ²
funziona-			3. IR DWDR	Dinamicità estesa in più con illuminazione IR: OFF, 1 15
mento b/n		OFF	1	Spento
	3. IR LED ⁶		ON, OFF	Senza funzione con questa telecamera
COLOR			/ -	Solo a colori
6. SMART 3DNR - Soppressione digitale del rumore (comany				data da movimento)
			1. VALUE	Grado della soppressione del rumore: 1 80 200
			2. SMART NR	Soppressione del rumore comandata da movimento: ON . OFF
			3 SMART I EVEL	Grado della soppressione del rumore comandata da movimento: 1 200
			4 SENSITIVITY	Sensibilità del riconoscimento del movimento: 1 80 100
				Spento
L				opoino

Riga del menu/Selezione/Sottomenu				Impostazione, Funzione		
7. F-DNR – Aumer	nto del contrasto in cas	o di imn	nagine velata (p. es. p	per la nebbia)		
	OFF			Spento		
			1. LEVEL	Grado dell'aumento del contrasto: 0 10 31		
			2. COLOR GAIN	Intensità cromatica: 0 3 10		
	MANUAL		3. EDGE GAIN	Evidenziare gli spigoli: 0 3 10		
			4. GAMMA	Esponente della correzione del gamma: USER6. 0.05 0.55 1.0		
	AUTO		1. DETECT LEVEL	Valore soglia per l'attivazione automatica: 0 3 5		
8. FUNCTION a -	Ulteriori funzioni					
	OFF			Biconoscimento di movimento disattivato		
				Numero della zona di riconoscimento da impostare: 1 4		
1. MOTION				ON (12/ - attivare/impostare zona di riconoscimento) OFF (- Dicattivato)		
di movimento	ON₊			Sansibilità del riconoscimento di movimento: 0 00 100		
di motimonio			3. VALUE	Sensibilità dei riconoscimento di movimento. 0 30 100		
	OFF			Evidenziale il movimento nell'immagine. OFF, ON		
2 PRIVACY	OFF			Mascheramento di zone dei immagine disattivato		
Mascheramento	ON ≁ ¹		1. AREA	Numero della maschera da impostare (quadrilatero quaisiasi): 18		
di zone del-			2. AREA DISPLAY	ON4² (Visibili → Impostare angoli, la posizione), OFF (invisibile)		
l'immagine			3. COLOR	Colore della maschera scelta: 0 15		
			4. TRANSPAR	I rasparenza della maschera scelta: 0 3		
		OFF		Zoom digitale spento		
	1. D-ZOOM7		1. RANGE	Ingrandimento : × 1.0 2.0 32.0		
	Zoom digitale	ON≁	2. PAN	Posizione orizzontale della sezione: -100 0 +100		
			3. TILT	Posizione verticale della sezione: -100 +100		
		OFF		Zoom comandato dal movimento spento		
	2. SMART DZOOM7		1. RANGE	Ingrandimento : × 2.0 5.0		
3. D-EFFECT	Zoom comandato		2. POSITION ↓	Posizione della sezione (scegliere con tasti freccia U/D/L/R, ENTER)		
	dal movimento	UN ↔	3. SENSITIVITY	Sensibilità del riconoscimento di movimento: 0 70 100		
			4. TIME	Durata con vista ingrandita: 0, 1 15		
	3. DIS7			Stabilizzatore immagine: OFF, ON		
	4. FREEZE			Bloccaggio dell'immagine (immagine ferma): OFF, ON		
	5. MIRROR			OFF, MIRROR (rispecchiare orizzontale), V-FLIP (rispecchiare verticale), ROTATE (rotare)		
	6. NEG. IMAGE			Immagine negativa: OFF. ON		
	1 SHARPNESS			Nitidezza dell'immagine: 0 18 31		
		CBT	1 PED EVEI	Valore del nero: 0 28 63		
		4	2 COLOB GAIN	Intensità cromatica: 0 128 255		
	Z. IVIOINITOR	-		Esponente per la correzione del gamma: LISER® 0.05 0.45 1.0		
	(a tubo o LCD)	LCD ₄J		Valore del nero: 0 28 63		
	(3 COLOR GAIN	Intensità cromatica: 0 128 255		
	3 LENS SHADING	3. COLOR GAIN		Correzione della riduzione della luminesità per via dell'abiettivo ai margini disattivata		
4. IMAGE ADJ ₄	Correzione della	UFF	1 EV/EI	Grade delle correzione: 0 50 60		
	riduzione della	ON₊J		Contro orizzontele delle correzione: 0 129 255		
	luminosità ai margini		2. H-CENTER	Centro Unizzontale della correzione: 0 120 255		
	dell'immagine		3. V-GENTER	Centro venticale della conezione. 0 120 200		
	4. DEFECT A Biconoscimento di pixel		1. SENSUP	Esposizione prolungata per riconoscere pixel direttosi: x 4, 8, 16, 32, 64, 128		
			2. DIFF	Dimensione dei campo di nierimento nel riconoscimento dei diletto: 0, 1, 2, 3		
	difettosi del sensore		3. THRESHOLD	Valore sogila per il riconoscimento di pixel difettosi dei sensore: 1, 2, 3, 4		
			4. START ↓	Avvia la correzione: Coprire l'obiettivo, quindi premere ENTER.		
	1. CAM TITLE		OFF	Non e visualizzato nessun nome (denominazione) della telecamera.		
	Nome telecamera		ON₊J	Digitare il nome U/D/L/R/ENTER: scegliere carattere, $\leftarrow \rightarrow$ = posizione carattere,		
	nell'immagine			CLR = cancellare nome, POS = posizione nell'immagine, END = terminare digitazione		
5. COMM ADJ ↓	2. PROTOCOL			Protocollo di comando: PELCO-D, PELCO-P, SPD-S, DONGYANG, NICP		
	3. RS485 ↔ 2.		1. CAM ID	Indirizzo telecamera per il telecomando tramite RS-485: 1 255		
			2. ID DISPLAY	Visualizzare l'indirizzo: OFF, ON ↓ (determinare la posizione: U/D/L/R/ENTER)		
	3. BAUDRATE			Baudrate: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600		
0.01/00	INT			Sincronizzazione interna dell'immagine		
0.0110	L/L 🗸 1. PHASE			Situazione fasi rispetto all'alimentazione (solo con tensione alternata): 0 360		
7. LANGUAGE			-	16 lingue del menu: ENGLISH, GERMAN, FRANCAIS, ITALIANO,		
9. EXIT						
	SAVE↓			Salvare le modifiche e uscire dal menu		
	RESET e			Resettare tutte le impostazioni alle impostazioni della fabbrica e uscire dal menu		
				Cancellare le modifiche e uscire dal menu		

¹La riga RETURN è presente in tutti i sottomenu. Porta al livello superiore del menu oppure all'uscita dal menu con memorizzazione.

²Determinare il settore: Premere ENTER, impostare la posizione (POSITION)/grandezza (SIZE) con i tasti freccia (U, D, L, R) e confermare sempre con ENTER, scegliere RET (indietro al menu) oppure AGAIN (correggere l'impostazione) e premere ENTER
 ³Solo se LENS = DC
 ⁴Non se DAY&NIGHT = AUTO
 ⁵Non se EXPOSURE\AGC = OFF
 ⁶Regolazione non ha senso

⁷Le funzioni D-ZOOM, SMART DZOOM e DIS si escludono a vicenda, si può sempre scegliere una sola contemporaneamente.